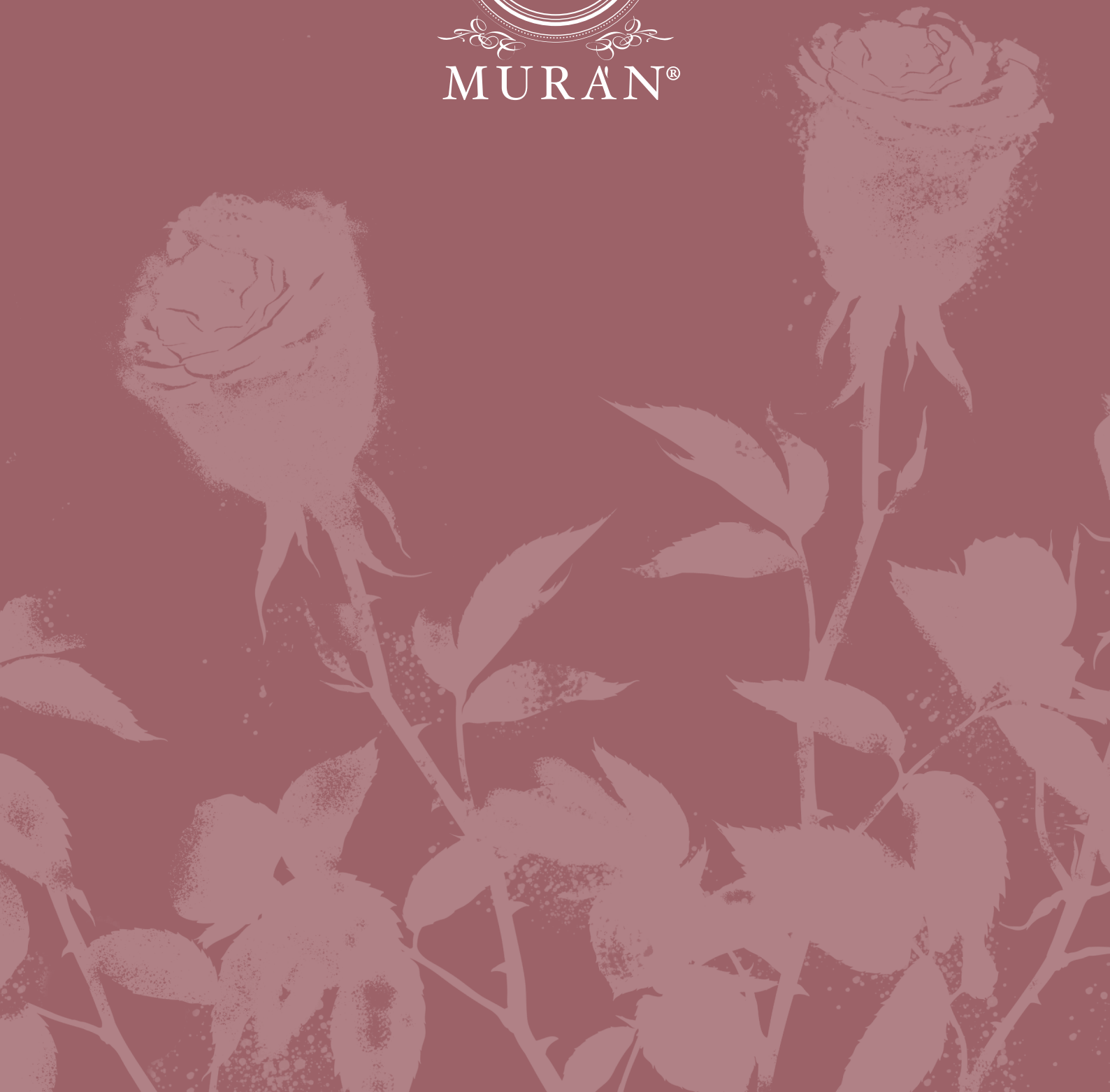










## MuràN: морські водорості, гутне скло, ефірні олії, спеції та дамаське плетіння

Проект MuràN (Мурано на венеціанському діалекті) народився в дослідницьких лабораторіях DNG-Group з бажанням вдосконалити природу та її безмежні косметичні властивості.

Море ховає у своїх глибинах багату рослинність, яка пропонує нашому організму безліч переваг. Панують над усім цим: водорості. З'явившись на Землі близько трьох мільярдів років тому, вони містять вітаміни, білки, мінеральні солі; це живі організми, природно багаті на йод, Кальцій, Магній і Калій, незамінні для розвитку організму і для очищення крові шляхом виведення токсичних речовин.

Трихологічна лінія MuràN має елегантний і вишуканий дизайн завдяки використанню 100% склотари, що підлягає вторинній переробці та є екологічно стійкою, переробленого паперу та незліченної кількості маркетингової підтримки, деякі з яких виготовлені вручну майстрами-склодувами, що нагадують унікальність венеціанського стилю та традицій.

Справжньою родзинкою лінії MuràN є концепція вишуканої краси. Насправді, кожен ритуал може бути індивідуальним і розробленим відповідно до потреб і «смаку» клієнта. У салоні, як на кухні, професіонал ретельно готує правильний рецепт для кожного свого гостя, пропонуючи йому унікальну, повну послугу; непереборне меню, яке неможливо повторити деінде. Салон стає єдиним місцем, де можна насолодитися і пережити ритуал трихошефа, задіявши всі органи чуття. Все завдяки престижній присутності ефірних олій, які професіонал може додавати в різні процедури, в різних формулюваннях і комбінаціях. Інгредієнт досконалості, який використовується відповідно до патології, а також відповідно до ароматерапевтичного та сенсорного задоволення клієнта.

Згодом дослідження в пошуках досконалості зупинилося на серії silku, присвяченому зволоженню і реструктуризації. Цей догляд також готується у вигляді рецепту, з дотриманням правильних доз і рекомендованого часу для змішування інгредієнтів і, таким чином, створення суміші краси.

Як і будь-яка страва, що поважає себе, аромат і відтінок смаку стають візитною карткою справжньої фірмової страви! Так народився Spicy - лінійка продуктів для очищення та укладання волосся, які також можна змішувати, з прямими активними речовинами та ароматичними нотками. Spicy reflex - це нове меню для гурманів: для центрифугування кольорового, блискучого мелірування та пігментованої реструктуризації під назвою RMR System™.

Прикрашає лінію spicy, роблячи її безпомилковою, вишукана упаковка з ефектом дамаску, знаменита тканина з монохромним квітковим переплетенням і глянцево-матовим ефектом.

MuràN знову знаходить натхнення у венеціанській історії: до морських глибин наближається розкішна та вишукана мода мантії та квіткових драпіровок.

MuràN - це поєднання традицій, мистецтва, оздоровлення та технологій, яке перенесе вас у райський вимір завдяки ароматам морського дна, ефірних олій, рослин та спецій.

Перша процедура, якою можна насолоджуватися і в гарячому вигляді завдяки інноваційному рідинному нагрівачу, який змусить ваших клієнтів мріяти, заколисуючи їх красою нашої країни, морськими глибинами, серцем рослин і витонченою Венецією, містом, яке не залишає місця для інших думок.

## MuràN: a Customade experience

Between seaweed, blown glass, essential oils,  
spices and damask textures.

*The MuràN (Murano in Venetian dialect) project was born from the research laboratories of DNG-Group with the desire to enhance nature with its infinite cosmetic properties and with the spirit of satisfying the urge and uniqueness of each individual client by tailoring his service or treatment.*

*Hence the neologism **Customade Experience** (Custom Experience): the heart of the MuràN project where the concept of **beauty gourmet** takes shape according to the need and/or "taste" of the client himself.*

*Here in the salon, as in the kitchen, the professional carefully prepares the right recipe for each of his guests, offering the same a singular, complete service; an irresistible menu that cannot be replicated elsewhere. The salon becomes the only location where one can taste and experience the **tricho-chef** ritual, involving all sensory spheres. All thanks to the prestigious presence of essential oils that can be added by the professional in the various treatments, in different formulations and combinations. An ingredient of excellence, used according to the anomaly but also according to the aromatherapeutic and sensory pleasure of the client.*

*The MuràN project is divided into two macro-families: a first dedicated to the trichological world and a second dedicated to care and styling.*

*The trichological line features an elegant and refined design thanks to the use of 100% recyclable and environmentally sustainable glass packaging, a recycled paper and countless marketing material, some of which are handmade by master glassmakers that evoke the uniqueness of Venetian style and tradition. Here each treatment is prepared in the manner of a recipe, respecting the right doses and recommended times, for the mixture to blend and thus create the beauty paste. It can also be savored while hot thanks to the innovative liquid warmer, which will allow your clients to dream by lulling them into the depths of the sea, into the heart of the plants as well as ensuring greater penetrability and performance of the product.*

*Like any self-respecting dish, the aroma and hint of flavor become the signature of a true signature dish!*

*Thus was born the second macrofamily, a range of products dedicated to hair cleansing and styling, also mixable, with spicy actives and aromatic as well as reflecting notes. This second family, on the other hand, is presented with refined damask packaging, the famous fabric with a monochromatic floral weave and shiny-matte effect processing.*

*Once again, MuràN finds inspiration in Venetian history: the depth of the sea is approached by the sophistication of a luxurious and sophisticated fashion of floral cloaks and draperies.*

*MuràN is a combination of tradition, art, wellness and technology that will transport you to a heavenly dimension thanks to the scents of the seabed, essential oils, plants, flowers and spices, all strictly aimed at bringing to life a **Customade Experience**.*

# Водорості: детоксикація та очищення

## Benefits from Sea and Land: Thalassotherapy and Aromatherapy

Водорості з'явилися на Землі близько трьох мільярдів років тому. Вони містять вітаміни, білки, мінеральні солі і є живими організмами, природно багатими на Йод, Кальцій, Магній і Калій, які є незамінними для розвитку організму і для очищення крові шляхом виведення токсичних речовин. Водорості - це прості рослинні організми, які відіграють фундаментальну роль у морській екосистемі, їхньому природному середовищі існування. Вони вважаються найбільшими виробниками кисню серед усіх живих організмів на планеті. Вони також мають важливу властивість детоксикації організму від домішок і токсинів.

Виробництво та переробка морських водоростей відбувається за допомогою високотехнологічної процедури гідрокультури. Від посіву до збору врожаю проходить приблизно 45 днів. Протягом цього періоду морські фермери обробляють рослини безпосередньо зі своїх човнів за допомогою спеціальних сіток.

Існує багато різновидів водоростей, які класифікуються за переважаючим кольором, що може бути фіолетовим, жовтим, зеленим, коричневим і синім. Серед різних видів - морські водорості Дульсе, Норі, Спіруліна та Фукус.

Через надзвичайні властивості, притаманні цим рослинним організмам, дослідницькі лабораторії DNG-Group вирішили використовувати водорості як спільний знаменник для всієї трихологічної лінії.

Додаткові властивості, які надають ефірні олії та натуральні екстракти, дозволяють розділити трихологічну лінію Muràn на «healthy», «energy», «purify», «balancy», «serenity», «daily» та «silky», щоб задовольнити конкретні потреби кінцевого споживача.

## Algae: detoxifying and purifying action

*The sea holds among its depths a rich mantle of vegetation that offers our bodies a variety of benefits. Reigning over it all: algae.*

*Appeared on Earth about three billion years ago, they contain vitamins, proteins, minerals and are living organisms naturally rich in Iodine, Calcium, Magnesium and Potassium, essential for the organism's development and for blood purification through the elimination of toxic substances. Algae are simple organisms that play a key role in the marine ecosystem, their natural habitat.*

*They are considered the best oxygen producers among living organisms of this planet. In addition, they have important detoxifying properties from impurities and toxins accumulated in the body over time.*

*The production and processing of seaweed is done through a highly advanced hydroponic procedure. From planting to harvest about 45 days pass. During this period, marine farmers work on the plants with nets directly from their boats.*

*The varieties of algae are numerous and their classification is due to the main color they have, which can be purple, yellow, green, brown and blue. Among the various species, Dulse seaweed, Nori seaweed, Spirulina alga and Fucus alga are of great interest.*

*Because of the extraordinary properties present in these plant organisms, DNG-Group's research laboratories have thought of using algae as a common denominator for the entire trichological line by combining it with the Essential Oils and natural extracts that characterize the Muràn trichological line by dividing it into healthy, energy, purify, balancy, serenity, daily, silky and silky supreme.*



### ВОДОРОСТІ ДУЛЬСЕ

Водорості Дульсе - це червоні морські водорості, науково відомі під назвою *Palmaria palmata*, що належать до родини пальмарійних (*Palmariaaceae*). Вона пишно росте в Північній Атлантиці та північному заході Тихого океану. Містить до 112 мінералів, а також мікроелементи. Завдяки цим властивостям його використовують для пожовлення листя або сповільнити процес інволюції.

### DULSE SEAWEED

*Dulse is a red seaweed, scientifically known as *Palmaria palmata*, belonging to the family of *Palmariaaceae*. It grows abundantly in the Northern coasts of the Atlantic and the Pacific oceans. It contains 112 minerals, as well as trace elements. Because of these properties it is used to revive hair or to slow down the weakening process.*



### ВОДОРОСТІ НОРІ

Морські водорості Норі (*black buttert*) - це фіолетово-зелені водорості, науково відомі під назвою *Porphyra*, які складаються з білків, протеїнів і жирів. Вона містить високий вміст йоду, моркви вітамінів А, В і С1, а також значну кількість цінних мінералів. Завдяки своєму вмісту провітаміну А має ремінералізуючу та очищувальну дію, оскільки виводить важкі метали та токсини, сприяючи регенерації токсини, сприяючи регенерації клітин шкіри голови.

### NORI SEAWEED

*Nori (black buttert) is a protein and fiber composed purple-green seaweed, scientifically known as *Porphyra*. It contains high percentages of Iodine, Carotene, Vitamins A, B and C1, as well as significant amounts of precious minerals. Its content of Pro-vitamin A has a remineralizing and purifying effect for the elimination of heavy metals and toxins, favouring the scalp cells regeneration.*



### ВОДОРОСТІ СПІРУЛІНИ

Водорості Спіруліни отримали свою назву завдяки своїй типовій крихітній формі та зеленому кольору. Вона багата на Бета-Каротин, рослинні білки, незамінні жирні кислоти, Хлорофіл, фіговий ціаніном та Залізом. Завдяки цим елементам вона відіграє ключову роль як судинорозширювальний засіб, збільшуючи приплив крові до волоссяних цибулин.

### SPIRULINA ALGA

*Spirulina alga name comes from its tiny and green coloured shape, it's rich in Beta Carotene, vegetable protein, essential fat acids, Chlorophyll, Phycocyanin and Iron. It plays a key role as a vasodilator increasing blood flow to the hair follicles.*



### ФУКУСОВІ ВОДОРОСТІ

Морська водорість Фукус, яку також називають Фукус *Vesiculosus* або Морський дуб - це бурі морські водорості, що належать до сімейства Фукусові (*Fucaceae*). Ці водорості багата на Кальцій, Йод, Вітамін С і вітамінами групи В, використовується для обмеження випадіння волосся.

### FUCUS ALGA

*Fucus alga, also called Fucus Vesiculosus or Sea Oak is a brown alga belonging to the family of Fucoids. This alga is rich in Calcium, Iodine and Vitamin C and B and is used to reduce hair loss.*



## Сіль: золото морів

Сіль поширена в природі, і більша її частина міститься в морській воді, тоді як набагато менша частина зустрічається у вигляді мінералу в твердому стані в родовищах на суші (в цьому випадку її називають «кам'яною сіллю»).

На сьогоднішній день відомо близько тридцяти різних видів, серед яких найважливішими є сіль Трапані, Гавайська червона сіль, Гімалайська рожева сіль і Гавайська чорна сіль.

Хоча ці чотири солі мають спільний знаменник, а саме, що вони є неочищеними і не містять консервантів, вони відрізняються одна від одної різними властивостями, які вони можуть принести не тільки нашому організму, але й шкірі голови.

## Salt: the gold of the sea

*Salt is abundant in nature and most of it is found in seawater, while a much smaller fraction is found as a mineral in a solid state in dry land deposits (in which case it is called 'rock salt'). To date, around thirty different species are known from which stand out the Fior di sale di Trapani, the red salt from Hawaii, the pink salt from the Himalayas and the black salt from Hawaii. Although these four salts have a common denominator, namely that they are unrefined and have no preservatives added, they differ from each other in the different properties they can bring not only to the body but also to the scalp.*



## Ефірні масла: душа рослин

Присутні в листі, пелюстках квітів і деревині окремих рослин у вигляді крихітних крапельок, ефірні олії містять різні активні інгредієнти, які мають надзвичайну відновлювальну силу, від якої може отримати користь весь організм. З незапам'ятних часів вони використовувалися для вирішення численних проблем, приносячи благополуччя і міцне здоров'я. На шкірі голови вони ефективно заспокоюють, балансують, стимулюють, а також викликають чуттєве сп'яніння.

## Essential oils: the soul of plants

*Present in leaves, in flower petals, in the wood of every plant in the form of tiny drops which contain several active ingredients that hold a remarkable revitalizing power whereof all the organism can benefit from, the essential oils, since ancient times, were used to solve several problems by giving wellness and well-being. On the scalp they act as calming, rebalancing and stimulating agents in addition to being sensorially inebriating and therapeutic. Hence Aromatherapy: the practice with very ancient origins that, thanks to the aromas released by Essential Oils, benefits the entire body, including the mind.*

# Характеристика ефірних олій:

## Description of essential oils: properties and benefits

■ energy ■ purify ■ balancy ■ serenity ■ daily ■ silky ■ silky supreme



### ЕФІРНА ОЛІЯ КЕДРА

Ця ефірна олія - справжня панацея для здоров'я шкіри голови як засіб проти випадіння волосся. Завдяки своїм властивостям вона бореться із запаленнями шкіри, запобігає появі лупи та вирішує проблему жирного волосся. Стимулює мікроциркуляцію, покращуючи кровообіг.

#### CEDAR ESSENTIAL OIL

This essential oil is an excellent boost for the scalp health, as a remedy against hair loss, scalp inflammation, dandruff and solves the problem of greasy, oily hair. Stimulates micro-circulation on the scalp by improving blood flow.



### ЕФІРНА ОЛІЯ ЛИМОНА

Має себорегулюючу та знежирюючу дію. Вона також відома своїми очисними, відновлюючими баланс та енергетичними властивостями.

#### LEMON ESSENTIAL OIL

It exerts a sebum regulating, degreasing action. It is also acknowledged for its purifying, rebalancing and energizing properties.



### ЕФІРНА ОЛІЯ ГВОЗДИКИ

Відома своїми антисептичними та загоюючими властивостями, зменшує розмноження мікроорганізмів і усуває часті мікропошкодження від подряпин. Бореться з лупою та свербінням, покращуючи кровообіг.

#### CLOVE ESSENTIAL OIL

Recognised for its antiseptic and healing properties. It reduces the spread of micro-organisms and solves frequent micro-injuries caused by scratching. Helps to hinder dandruff and itching while boosting microcirculation.



### ЕФІРНА ОЛІЯ АПЕЛЬСИНА

Вона є чудовим засобом від рубців, має протизапальну та антибактеріальну дію. Діє як регулятор саловиділення для жирного волосся. Містить Лімонен, з добре відомими освіжаючими властивостями, бореться з лупою та сухістю волосся завдяки своїй високій очищувальній та зволожувальній здатності.

#### ORANGE ESSENTIAL OIL

It is excellent as a stimulant and astringent for oily hair prone to hair loss. Contains Lemonene, well known for its refreshing effect. Its highly moisturising power hinders dandruff and hair dryness.



### ЕФІРНА ОЛІЯ ЛАВАНДИ

Лаванда має дезінфікуючі та заспокійливі властивості на шкіру голови, покращуючи кровообіг. Це також відмінний засіб проти жирного волосся.

#### LAVENDER ESSENTIAL OIL

Lavender has disinfecting, calming and soothing properties. It is also an excellent remedy for greasy hair.



### ЕФІРНА ОЛІЯ ЧЕБРЕЦЮ

Її в'язучі властивості допомагають збалансувати pH жирної шкіри та обмежити її виділення. Заспокоює почервонілу та сверблячу шкіру. Рекомендується тим, хто страждає, наприклад, від себорейного дерматиту.

#### THYME ESSENTIAL OIL

Its astringent properties help to rebalance greasy skin pH and to reduce the secretion of sebum. It reduces red areas and relieves itch on seborrhoeic dermatitis affected subjects.



### ЕФІРНА ОЛІЯ РОЗМАРИНУ

Завдяки своїм антисептичним та антибактеріальним властивостям є панацеєю від ламкості волосся та лупи. Стимулює кровообіг сприяючи насиченню тканин киснем.

#### ROSEMARY ESSENTIAL OIL

Its antiseptic and antibacterial properties are a panacea for weak and dandruff-affected hair. It stimulates blood circulation, promoting tissue oxygenation.



### ЕФІРНА ОЛІЯ ВЕРБЕНИ

Має заспокійливу, розслаблюючу та регенеруючу дію на шкіру голови. Заспокійливу, розслаблюючу та регенеруючу дію на шкіру голови. Показана для жирної шкіри з низькою еластичністю.

#### VERBENA ESSENTIAL OIL

It has a soothing, calming and re-generating effect on the scalp. Indicated for greasy and not very elastic skin.



### ЕФІРНА ОЛІЯ ГЕРАНІ

Головна героїня літніх садів і терас, вона є чудовим засобом для контролю вироблення шкірного жиру при жирній і забрудненій шкірі. Її антисептичні, антибактеріальні та загоювальні властивості також роблять її чудовим дезінфікуючим засобом у випадках запалення. Природний регулятор pH шкіри.

#### GERANIUM ESSENTIAL OIL

It's an ideal remedy to control sebum production of greasy, impure skins. It has antiseptic, anti-bacterial and healing properties. A natural scalp's pH regulator, it relieves skin irritation.



### ЕКСТРАКТ РОМАШКИ

З протизапальною, загоювальною, відновлювальною, антибактеріальною та протигрибковою дією. Ефективний як заспокійливий засіб при запалених, почервонілих atopічному та себорейному дерматиті.

#### CHAMOMILE EXTRACT

Exerts anti-inflammatory, healing, repairing, antibacterial and antimicrobial effects. It's effective in soothing inflamed red skin, affected by atopic and seborrhoeic dermatitis.





**ЕКСТРАКТ ІРИСУ ФЛОРЕНТІЙСЬКОГО**  
Сприяє процесам само-регуляції шкіри. Відновлює гідроліпідний баланс, регулюючи вироблення шкірного сала.

#### IRIS FLORENTINA EXTRACT

*Known for its soothing, rebalancing properties, this product restores the scalp's hydro lipid balance, eliminating any excess oil.*



#### ЕФІРНА ОЛІЯ БЕРГАМОТУ

Має очищуючі та стимулюючі властивості. Визначається як найкращий регулятор шкірного жиру.

#### BERGAMOT ESSENTIAL OIL

*It has purifying and stimulating properties. Known as the sebum-regulator par excellence.*



#### ЕФІРНА ОЛІЯ М'ЯТИ ПЕРЦЕВОЇ

Завдяки своїм освіжаючим, загоювальним, дезінфікуючим та очищенню, вона ідеально підходить для подразненої та почервонілої шкіри голови. Має заспокійливу дію і знімає свербіж.

#### PEPPERMINT ESSENTIAL OIL

*Its refreshing, healing, sanitizing and purifying properties are ideal for irritated and red areas of the skin. Its soothing action relieves itching while giving a pleasant sensation of freshness.*



#### ОЛІЯ ШИПШІНИ

З квітів троянди Москета, члена родини розоцвітих, отримують цю дорогоцінну косметичну олію, яка є чудовим союзником для зволоження та захисту сухих і ламких стебел волосся завдяки своїм пом'якшувальним та еластичним та властивостям. Надає силу і шовковистість навіть найбільш пошкоджену волосся.

#### ROSA MOSQUETA OIL

*Precious beauty oil that hydrates and protects dry, damaged hair, with its emollient and elasticizing properties. It strengthens damaged hair bringing it back to silky softness.*



#### ОЛІЯ МАНГО МАНГО

З високими поживними властивостями, забезпечує здорове гідроживлення найбільш крихким і ламким волоскам, роблячи їх стійкими та життєво важливими. Стебло буде більш гладким і насиченим.

#### MANGO OIL

*Excellent nourishing properties to bring healthy hydro-nutrition to the most fragile, damaged hair, leaving it stronger and full of bounce. The result is smoother hair shafts with more volume.*



#### ОЛІЯ МАРУЛИ

Належить до тієї ж родини авокадо, марула приносить з собою всю силу сонця Африки. Її олія багата на поживні властивості, вона втамовує спрагу найбільш пошкодженого волосся: справжній еліксир краси для волосся.

#### MARULA OIL

*Marula belongs to the same family of Avocado and it brings all the power of the African sun. Its oil is full of nutritional elements to quench the driest, most damaged hair: a genuine beauty elixir.*



#### ОЛІЯ КАМЕЛІЇ

Виробляється з насіння Camellia Oleifera, багата на вітамін А та вітаміном Е. Глибоко живить суху шкіру, а також запобігає ламкості та розриву волосся.

#### CAMELIA OIL

*Made with Camellia Oleifera seeds, it is rich in Vitamins A and E, meaning it can nourish dry, damaged ends thoroughly, and preventing splits.*



#### ДАМАСЬКА ТРОЯНДА

Дамаська троянда, що походить з Близького Сходу, є справжнім союзником волосся, а її корисні властивості відомі ще з давніх часів. Вона має потужну зволожувальну та відновлювальну дію, завдяки чому покращує структуру волосся, роблячи його міцнішим, м'якшим і сяючим.

#### DAMASK ROSE

*Damask Rose, native to the Middle East, is a great ally of the hair and its beneficial effects have been known since ancient times. It has a high moisturizing and revitalizing power and is therefore able to improve the structure of the hair, making it stronger, softer and brighter.*



#### ШИПШІНА

Шипшина, яка є найпоширенішою у природному середовищі в Італії, належить до давніх видів. Вона вирізняється високим вмістом вітаміну С, каротиноїдів та поліфенолів, що стимулюють мікроциркуляцію шкіри голови та вироблення колагену, надаючи нове життя структурі волосся.

#### ROSA CANINA

*Rosa Canina, the most widespread in its natural state in Italy, is an equally ancient species. It is characterized by high levels of Vitamin C, carotenoids and polyphenols that stimulate scalp circulation and collagen production, giving new life to the stem structure.*



#### ГАЛЬСЬКА ТРОЯНДА

Це була перша троянда, яку почали вирощувати у Центральній Європі, тому вона стала прародителькою кількох інших видів. Екстракт пелюсток галійської троянди допомагає зменшити запалення шкіри голови.

#### GALLIC ROSE

*It was the first rose to be cultivated in central Europe, which is why it is the progenitor of several other species. Extract of Rosa Gallica petals can reduce inflammation of the scalp.*



**healthy 00**

Детоксуючий настій краси  
*Detoxifying beauty infusion*  
30 g / 1.06 oz



**healthy 01**

Засіб для очищення шкіри голови  
з морською водою та бурштином  
*Amber sea water scalp cleanser*  
500 ml / 16.91 fl.oz



**healthy 02**

Високоякісний сольовий  
очищувач шкіри голови  
*Supreme salt scalp cleanser*  
500 g / 17.63 oz



**healthy 03**

Енергетична червона сіль «Hawaian» для  
глибокого очищення шкіри голови  
*Hawaian energizing red salt  
for scalp deep cleaning*  
500 g / 17.63 oz



**healthy 04**

Гімалайська очищуюча рожева сіль  
для глибокого очищення шкіри голови  
*Himalayan purifying pink salt  
for scalp deep cleaning*  
500 g / 17.63 oz



**healthy 05**

Чорна сіль «Hawaian», що відновлює  
баланс для глибокого очищення  
*Hawaian rebalancing black salt  
for scalp deep cleaning*  
500 g / 17.63 oz



**healthy 06 - 07**

Шампунь для глибокого  
очищення шкіри голови  
*Deep cleaning shampoo for scalp*  
1000-250 ml / 33.81-8.45 fl.oz



**energy 00**

Енергетичний настій краси  
*Energizing beauty infusion*  
30 g / 1.06 oz



**energy 01**

Детоксуюча маска  
для шкіри голови  
*Scalp detoxifying mud*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**energy 02 - 05 - 05.mini**

Енергетичний шампунь проти  
випадіння волосся  
*Energizing hair loss shampoo*  
1000-250-100 ml / 33.81-8.45-3.38 fl.oz



**energy 03**

Набір ефірних масел проти випадіння  
волосся  
*Energizing essential oils*  
10 ml / 0.34 fl.oz



**energy 04**

Енергетичний концентрат  
проти випадіння волосся  
*Energizing hair loss essence*  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz



**energy 06**

Енергетичний лосьйон проти  
випадіння волосся  
*la caduta dei capelli  
Energizing hair loss lotion*  
60 ml / 2.03 fl.oz



**energy 07**

Енергетичні патчі при випадінні  
волосся  
*Energizing hair loss patches*  
30 patch / 30 patches





**purify 00**

Очищувальний настій краси  
*Purifying beauty infusion*  
30 g / 1,06 oz



**purify 01**

Пом'якшуюче масло проти лупи  
*Soothing oil for dry dandruff control*  
100 ml / 3.38 fl.oz



**purify 02**

Маска-крем детоксуюча проти лупи  
*Detoxifying cream for dandruff control*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**purify 03 - 06 - 06.mini**

Очищувальний шампунь проти лупи  
*Purifying shampoo for dandruff control*  
1000-250-100 ml / 33.81-8.45-3.38 fl.oz



**purify 04**

Набір ефірних масел очищуючої дії проти лупи  
*Purifying essential oils for dandruff control*  
10 ml / 0.34 fl.oz



**purify 05**

Концентрат очищуючої дії проти лупи  
*Purifying essence for dandruff control*  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz



**purify 07**

Лосьйон проти лупи  
*Purifying lotion for dandruff control*  
60 ml / 2.03 fl.oz



**purify 08**

Делікатний масляний шампунь  
*Delicate oil wash for dry dandruff control*  
250 ml / 8.45 fl.oz



**balancy 00**

Детоксуючий напій краси  
*Rebalancing beauty infusion*  
30 g / 1,06 oz



**balancy 01**

Маска-крем детоксуюча для жирної шкіри голови  
*Detox cream for greasy hair*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**balancy 02 - 05**

Шампунь себореуючий для жирної шкіри голови  
*Rebalancing shampoo for greasy hair*  
1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**balancy 03**

Набір ефірних масел детоксуючої дії  
*Rebalancing essential oils*  
10 ml / 0.34 fl.oz



**balancy 04**

Концентрат себореуючий для жирної шкіри  
*Rebalancing essence for greasy hair*  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz


**serenity 00**

Заспокійливий настій краси

*Soothing beauty infusion*

30 g / 1,06 oz


**serenity ∞**

Заспокійливий крем

для чутливої шкіри голови

*Soothing cream for sensitive scalp*

200 ml / 6.76 fl.oz


**serenity 01 - 04**

Шампунь заспокійливий

для чутливої шкіри голови

*Soothing shampoo for sensitive scalp*

1000-250 ml / 33.81-8.45 fl.oz


**serenity 02**

Набір ефірних масел для заспокоєння  
шкіри

*Soothing essential oils*

10 ml / 0.34 fl.oz


**serenity 03**

Концентрат заспокійливий

для чутливої шкіри голови

*Soothing essence for sensitive scalp*

7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz


**serenity 05**

Заспокійливий лосьйон

для чутливої шкіри голови

*Soothing lotion for sensitive scalp*

60 ml / 2.03 fl.oz


**daily 01 - 03**

Шампунь зволожуючий для всіх типів волосся

*Delicate moisturizing shampoo for frequent use*

1000-250 ml / 33.81-8.45 fl.oz


**daily 02 - 04**

Кондиціонер зволожуючий для всіх типів волосся

*Moisturizing conditioner*

1000-250 ml / 33.81-8.45 fl.oz



**silky 01 - 06 - 06.mini**

Шампунь зволожуючий реструктуруючий  
*Hydrating restructuring shampoo*  
 1000-250-100 ml / 33.81-8.45-3.38 fl.oz



**silky 02**

Філлер інтенсивний реструктуруючий  
*Intensive restructuring filler*  
 7 x 10 ml / 7 x 0.34 fl.oz



**silky 03**

Філлер зволожуючий для волосся  
*Hydrating filler*  
 7 x 10 ml / 7 x 0.34 fl.oz



**silky 04**

Мус-гурман агрегаційний для волосся  
*Hydrating restructuring mousse*  
 150 ml / 5.07 fl.oz



**silky 05 - 07 - 07.mini**

Кондиціонер зволожуючий реструктуруючий  
*Hydrating restructuring conditioner*  
 1000-250-100 ml / 33.81-8.45-3.38 fl.oz





**silky supreme 01 - 10**  
Шампунь для відновлення  
та наповнення волосся  
*Restructuring plumping  
Rose shampoo*  
1000-250 ml / 33.81-8.45 fl.oz



**silky supreme 02**  
Шампунь-основа з трояндами  
*Rose vehiculating Shampoo*  
1000 ml / 33.81 fl.oz



**silky supreme 03**  
Порошок пелюсток галльської троянди  
*Gallic Rose Petal Powder*  
75 g / 2.64 oz



**silky supreme 04**  
Гідролат з пелюсток галльської  
троянди  
*Gallic Rose Hydrolate*  
500 ml / 16.91 fl.oz



**silky supreme 05**  
Пелюстки троянди центифолії  
*Centifolia Rose Petals*  
15 g / 0.52 oz



**silky supreme 06**  
Бутони троянди центифолії  
*Centifolia Rose buds*  
23 g / 0.81 oz



**silky supreme 07 - 11**  
Маска для відновлення та  
наповнення волосся з трояндами  
*Restructuring  
plumping Rose mask*  
1000-250 ml / 33.81-8.45 fl.oz



**silky supreme 08**  
Філер для відновлення  
та наповнення волосся  
*Restructuring  
plumping Rose filler*  
100 ml / 3.38 fl.oz

silky supreme visage



**silky supreme 09**  
Еліксир для відновлення  
волосся  
*Supreme Rose restructuring elixir*  
50 ml / 1.69 fl.oz



**silky supreme 12.mini**  
Натуральне трояндове мило ручної  
роботи для тіла  
*Rose hand made  
natural body soap*  
20 g / 0.70 oz



**silky supreme 20**  
Ніжний мус очищення та  
зволоження чутливої шкіри  
*Cleansing moisturizing mousse  
for delicate skin*  
150 ml / 5.07 fl.oz



**silky supreme 21**  
Тонік для делікатної шкіри  
з заспокійливим та в'язким ефектом  
*Soothing astringent tonic  
for delicate skin*  
100 ml / 3.38 fl.oz



**silky supreme 22**  
Зволожувальна сироватка для обличчя  
з ефектом наповнення та пружності  
*Moisturizing plumping face serum*  
30 ml / 1.01 fl.oz



**silky supreme 23**  
Зволожувальний крем для обличчя  
з ефектом наповнення та пружності  
*Moisturizing plumping face cream*  
50 ml / 1.69 fl.oz



**silky supreme 30**  
Парфум для дому з ніжним  
ароматом троянди  
*Rose room fragrance*  
100 ml / 3.38 fl.oz



**shanty | TAILAM**  
Живильна олія для волосся  
*Nourishing hair oil*  
4000 ml / 135,26 fl.oz



**shanty | PODI**  
Кристали м'якого порошку -  
зволожувальні та життєдайні  
*Vitalizing moisturizing  
cleansing powder crystals*  
250 g / 8.82 oz



**shanty | PODI**  
Кристали м'якого порошку для  
волосся - очищувальні та балансуєчі  
*Purifying rebalancing  
cleansing powder crystals*  
250 g / 8.82 oz

## spicy shiny |

61



**spicy shiny**  
Захисний шампунь с'яйва  
волосся та тіла  
*Protective and illuminating  
hair and body shampoo*  
500-200 ml / 16,90-6,76 fl.oz



**spicy shiny**  
Олія-спрей 4-в-1 для захисту  
та с'яйва волосся та тіла  
*4-in-1 illuminating and protective  
hair and body spray oil*  
50 ml / 1.69 fl.oz



**spicy shiny**  
Захисна маска для с'яйва  
волосся  
*Protective and illuminating hair mask*  
500-200 ml / 16,90-6,76 fl.oz



**spicy shiny**  
24-годинна сироватка для захи-  
сту та с'яйва волосся  
*24-hour illuminating  
and protective hair serum*  
50 ml / 1.69 fl.oz



**spicy shiny**  
Захисний мус для  
с'яйва волосся  
*Illuminating and protective  
hair mousse*  
150 ml / 5.07 fl.oz



**spicy shiny**  
зволожувально-ліфтингова  
маска-сироватка для обличчя  
*Moisturizing-plumping  
face mask serum*  
22 ml / 0.74 fl.oz



**spicy**

Фіксуєчий спрей  
*Hairspray*  
300 ml / 10.14 fl.oz



**spicy**

Еко-лак екстрабільної фіксації  
*Eco-friendly hairspray*  
300 ml / 10.14 fl.oz



**spicy**

Спрей для захисту волосся від вологи  
*Anti-humidity hair spray*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy**

Спрей для розплутування волосся  
*Detangling hair spray*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy color**

Шампунь для фарбованого волосся  
*Shampoo for dyed hair*  
1000-250-100 ml / 33.81-8.45-3.38 fl.oz



**spicy color**

Кондиціонер для фарбованого волосся  
*Conditioner for dyed hair*  
1000-250-100 ml / 33.81-8.45-3.38 fl.oz



**spicy color**

Зволожуючий мус для волосся  
*Moisturising hair foam*  
300 ml / 10.14 fl.oz



**spicy smooth**

Шампунь для випрямлення волосся

*Shampoo for straight hair*

1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**spicy smooth**

Кондиціонер для випрямлення волосся

*Conditioner for straight hair*

1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**spicy smooth**

Крем для випрямлення волосся

*Smoothing hair cream*

200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy smooth**

Еліксир для сяяння волосся

*Brightening smoothing hair elixir*

50 ml / 1.69 fl.oz



**spicy curl**

Шампунь для кучерявого волосся

*Shampoo for curly hair*

1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**spicy curl**

Кондиціонер для кучерявого волосся

*Conditioner for curly hair*

1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**spicy curl**

Фіксує крем для кучерявого волосся

*Fixative cream for curly hair*

200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy curl**

Гель-мус для кучерявого волосся

*Curly hair mousse gel*

300 ml / 10.14 fl.oz



**spicy curl**

Крем для фіксації та контролю кучерів

*Defining and controlling curl cream*

200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy curl**

Еліксир для фіксації та зволоження кучерів

*Defining and hydrating curl elixir*

50 ml / 1.69 fl.oz





**spicy volume**  
Шампунь для об'єму волосся  
*Volumizing hair shampoo*  
1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**spicy volume**  
Кондиціонер для об'єму волосся  
*Volumizing hair conditioner*  
1000 - 250 ml / 33.81 - 8.45 fl.oz



**spicy volume**  
Флюїд для надання об'єму  
*Volumizing hair fluid*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy volume**  
Спрей для надання об'єму  
*Volumizing spray for roots*  
200 ml / 6.76 fl.oz



**spicy blondie**  
Шампунь проти жовтизни  
для збереження кольору  
*Anti-yellowing toning shampoo*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy blondie**  
Маска проти жовтизни для  
збереження кольору  
*Anti-yellowing toning mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy blondie**  
Еліксир проти жовтизни для  
збереження кольору  
*Brightening anti-yellowing hair elixir*  
50 ml / 1.69 fl.oz



**spicy reflex | COCOA CHOCOLATE**  
Маска з екстрактом  
солодкого мигдалю  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy reflex | NUTMEG BEIGE**  
Маска з екстрактом  
ромашки та абрикоса  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy reflex | GOLDEN-VANILLA**  
Маска з екстрактом листя алое вера та  
гамамелісу  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy reflex | GOLDEN-COPPER CURRY**  
Маска з екстрактом  
лянової олії  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy reflex | BLACK PEPPER**  
Маска з екстрактом насіння льону та листя  
плюща  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy reflex | PAPRIKA RED**  
Маска з екстрактом листя алое вера  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz



**spicy reflex | SUMAC IRISÈE**  
Маска з екстрактом листя  
алоє вера і екстракт чаю  
*Hydrating reflective mask*  
200 ml / 6,76 fl.oz

## body & visage



**body & visage**  
Зволожуючий крем для рук  
з дезінфікуючою дією  
*Moisturizing hand serum*  
*with sanitizing action*  
100 ml / 3,38 fl.oz

il caffè  
della  
**bellezza**<sup>TM</sup>  
Healthy break





Лікування, засноване на стародавній практиці таласотерапії, тобто сукупності ритуалів, які використовують властивості морської води для лікування певних незначних медичних аномалій. Muràn Healthy пропонує до чотирьох різних видів солі, які використовуються разом зі 100% стерильною бурштиновою морською водою Healthy 01. Ця послуга, покликана гостинно вітати своїх клієнтів, пропонує їм ароматерапевтичну насолоду, що є важливою практикою санітарної обробки шкіри голови перед тим, як приступити до конкретних трихологічних процедур. Таким чином, лінія Healthy виконує подвійну функцію: дезінфекції та глибокого очищення шкіри голови, а також інтоксикації шкіри голови за допомогою ароматерапії з додаванням чистих ефірних олій. Відповідно до стану шкіри голови, спеціаліст вибирає, яку сіль Muràn змішати з бурштиновою морською водою Healthy 01 Amber: до розчину можна додати чисті ефірні олії Muràn, вибрані відповідно до психофізичних потреб та/або смаку клієнта або аномалії, яку потрібно вилікувати. Правильно приготована і ритуально застосована процедура Healthy зробить шкіру голови ідеально очищеною, отже, готовою до отримання наступних специфічних процедур з більшою проникністю.

**Ефірна олія солодкого апельсина:** корисна для полегшення стану тривоги і стресу, накопиченого протягом напружених днів; з життєдайним, фруктовим ароматом. Ідеально підходить для догляду за жирною шкірою восени.

**Ефірна олія шавлії:** вважається дуже ефективною для збалансування жіночої гормональної системи, а також є чудовим природним релаксантом; з ніжним, свіжим ароматом. Ідеально підходить для сезонного - стресового - гормонального випадіння волосся.

**Ефірна олія ялівцю:** дарує відчуття свіжості та допомагає зняти м'язову напругу; квітковий аромат. Ідеально підходить для осіннього періоду при надмірній лупі.

**Ефірна олія чайного дерева:** багата на зміцнювальні та енергетичні властивості, приносить відчуття благополуччя всій системі «розум-тіло». Ідеально підходить для всіх типів лупи.

**Ефірна олія лемонграсу:** додає життєвих сил та енергії, також корисна для полегшення легкого головного болю; цитрусовий та іскристий аромат. Ідеально підходить для жирної лупи.

**Ефірна олія меліси:** корисна для заспокоєння тривоги і психофізичного збудження; з інтенсивним, м'яким ароматом. Ідеально підходить для лупи з надокучливим свербінням.

**Ефірна олія кориці:** має розслаблюючу дію, заспокоює нервову напругу, тривогу і стрес. З праним і безпомилково впізнаваним ароматом. Ідеально підходить для жирної шкіри з рідким і слабким волоссям.

**Ефірна олія кедр:** допомагає зосередитися, надаючи життєвих сил, енергії та підвищуючи самооцінку. Ідеально підходить для жирної шкіри з лупою.

**Ефірна олія грейпфрута:** допомагає сповільнити стрес і розвинути внутрішню впевненість. Зі свіжим, життєво важливим ароматом. Ідеально підходить для всіх типів жирної шкіри.

**Ефірна олія фенхелю:** полегшує комунікацію, роблячи мислення гнучким. Підходить для людей, які схильні до роздумів і вичерпують свою енергію тільки в мозку. Ідеально підходить для сверблячої та жирної шкіри.

**Ефірна олія лаванди:** заспокоює тривогу, збудження і нервозність; допомагає заснути при безсонні. Ідеально підходить для сверблячої, почервоної та чутливої шкіри.

**Ефірна олія мирта:** її аромат вселяє відчуття позитиву та енергії, повертає внутрішню посмішку і змушує відчувати себе безтурботно. Ідеально підходить для сухої, сверблячої та запаленої шкіри.

*Treatment based on the ancient practice of thalassotherapy, the set of rituals that exploit the properties of sea water to treat certain minor medical anomalies. Muràn Healthy offers four different types of salt to be used in conjunction with healthy 01 Amber sea water scalp cleanser. This service, designed to welcome customers in a hospitable manner by offering them an aromatherapeutic pampering, is an essential scalp sanitisation practice before proceeding with specific trichological treatments. The Healthy line therefore performs a dual function, both of sanitising and deep cleansing the scalp, and of swooning its clientele through the practice of aromatherapy using the added pure essential oils. Therefore, based on the state of the scalp, the hairdresser will select which Muràn salt to mix with the Healthy 01 Amber Marine Water: the solution can then be added with the Muràn pure essential oils chosen according to the psychophysical needs and/or taste of the client or the anomaly to be treated. The correctly prepared and ritually applied Healthy treatment will make the scalp perfectly purified and therefore ready to receive the subsequent specific treatments with greater permeability.*

**Sweet orange essential oil:** useful to soothe states of anxiety and stress accumulated during busy days, with its vital, fruity aroma. Ideal for oily scalp - related hair loss.

**Sage essential oil:** it is considered very effective to balance the female hormonal system as well as being an excellent natural relaxant. Mild, fresh aroma. Ideal for seasonal hair loss - stress - hormonal.

**Juniper essential oil:** the cool sensation it provides helps to soothe away muscle tension. Floral aroma. Ideal for dandruff - related hair loss.

**Melaleuca essential oil:** its fortifying and energising properties provide a feeling of well-being throughout mind and body. Ideal for all types of dandruff.

**Lemongrass essential oil:** for vitality and energy. Useful for soothing slight headaches. A fruity, effervescent aroma. Ideal for all types of dandruff.

**Melissa essential oil:** useful for calming anxiety and psychophysical turmoil. Intense, sweet aroma. Ideal for itchy scalps with dandruff.

**Cinnamon essential oil:** indicated in cases of lack of affection. With a spicy and unmistakable aroma. Ideal for greasy scalps with weak or thinning hair.

**Citron essential oil:** helps concentration by giving vitality, energy, boosting self-esteem and relieving nervousness. Ideal for greasy scalps with dandruff.

**Grapefruit essential oil:** helps to slow down stress and develop inner awareness by reducing negative moods. With a fresh, vital aroma. Ideal for all types of oily skin.

**Fennel essential oil:** improves communication by making the mind fluid. It is indicated for people who tend to agonise exhausting their energy. Ideal for itchy or greasy scalps.

**Lavender essential oil:** calms anxiety, agitation and nervousness; helps to sleep in case of insomnia. Ideal for itchy, reddened and sensitive scalps.

**Myrtle essential oil:** its fragrance infuses positivity and energy, restores the inner smile giving carefreeness. Ideal for dry, itchy and inflamed scalps.



Детоксикаційний настій краси

**healthy 00**  
30 g / 1,06 oz

Багатий ретельно відібраними 100% натуральними лікарськими травами. До складу входять: Кропива, Береза, Корінь цикорію, Лакриці, М'ята, Фенхель, з детоксикаційними та дренажними властивостями. З солодким і свіжим ароматом.

Detoxifying beauty infusion

**healthy 00**  
30 g / 1,06 oz

A carefully selected 100% natural medicinal herbs blend.

Composed of Couch Grass, Stinging Nettle, Birch, Chicory root, Licorice, Mint and Fennel of highly detoxifying and draining properties. It has a sweet and fresh aroma.





Засіб для очищення шкіри голови  
з морською водою та бурштином

**healthy 01**  
500 ml / 16.91 fl.oz

Стерильний, вільний від бактерій і мінеральних залишків водний розчин, збагачений гігієнічними морськими водоростями фукус. Приємний бурштиновий аромат.

*Amber sea water  
scalp cleanser  
**healthy 01**  
500ml / 16.91 fl.oz*

*Water solution, enriched with Fucus alga (Sea Oak) for a cleansing and purifying action. With a pleasant amber fragrance.*



Високоякісний сольовий  
очищувач шкіри голови

**healthy 02**  
500 g / 17.63 oz

Fior di sale - це неочищена морська сіль, яку виробляють у соляних печах Трапані. Вона не рафінована і не містить консервантів та антидодмішок. Маючи високі дезінфікуючі та очищувальні властивості, вона очищує шкіру голови, стимулюючи мікроциркуляцію крові та виводячи токсини з клітин. Багатий на Магній і Калій, він ідеально підходить для початкової гігієни або для шкіри голови без особливих потреб у лікуванні, для яких можна додавати ефірні олії відповідно до ароматичних уподобань клієнта.

*Supreme salt  
scalp cleanser  
**healthy 02**  
500 g / 17.63 oz*

*Supreme salt is a raw sea salt produced in the salt pans of Trapani. It is unrefined and has no preservatives or anti-additives added. With its high sanitising and purifying properties, it cleanses the scalp by stimulating blood microcirculation and detoxifying the cells of toxins. Rich in Magnesium and Potassium, it is ideal for an initial sanitisation or for scalps without specific needs. Therefore additional essential oils can be chosen according to the customer's aromatic preferences.*

Енергетична червона сіль  
«Hawaian» для глибокого очищення  
шкіри голови  
**healthy 03**  
500 g / 17.63 oz



Гавайська червона сіль, відома як сіль Alaea або гавайська сіль - це груба, неочищена морська сіль. Присутність вулканічної червоної глини (Alaea) надає цій солі типового червонуватого кольору. Ця дорожчівна глина містить понад 80 мінералів і багата на Калій, Магній та Залізо. Останнього міститься в ній у п'ять разів більше, ніж в інших солях, тому її рекомендують для лікування випадків випадіння в ритуалах енергетичного лікування. Ефірні олії, які слід поєднувати, - це Солодкий Апельсин, Шавлія та/або Ялівець.

*Hawaian energizing red salt  
for scalp deep cleaning  
**healthy 03**  
500 g / 17.63 oz*

*Hawaiian red salt known as Alaea salt or Hawaiian salt is a coarse, unrefined sea salt. The presence of red volcanic clay (Alaea) gives this salt a typical reddish colour. This precious clay contains over 80 minerals and is rich in Potassium, Magnesium and Iron. Latter is five times more present than in other salts, so it is recommended for treating cases of sagging in Energy treatment rituals. The essential oils to be combined are therefore Sweet Orange, Sage and/or Juniper.*

Гімалайська очищувача рожева сіль  
для глибокого очищення шкіри  
голови  
**healthy 04**  
500 g / 17.63 oz



Відома як рожева сіль, вона є кам'яною сіллю, чистим природним залишком, який уникнув забруднення і викристалізувався понад 200 мільйонів років тому в результаті випаровування океану і формування гірського масиву Гімалаїв. Окрім наявності Хлориду Натрію, вона складається з багатьох мікроелементів, включаючи Калій, Йод та Мідь. Завдяки своєму хімічному складу рожева сіль має відновлювальні властивості, допомагає боротися з дерматитами та сухістю шкіри завдяки своїм дезінфікуючим властивостям. Ці характеристики роблять її ідеальною для лінії процедур Purify у поєднанні з ефірними оліями Чайного Древа, Лемонграсу та/або Меліси.

*Himalayan purifying pink salt  
for scalp deep cleaning  
**healthy 04**  
500 g / 17.63 oz*

*Known as pink salt, it is a rock salt, a pure natural residue that escaped pollution. It crystallised over 200 million years ago as a result of ocean evaporation and the formation of the Himalayan mountain range. In addition to the presence of Sodium chloride, it is composed of many trace elements including Potassium, Iodine and Copper. Its chemical composition gives pink salt rebalancing properties; it helps combat dermatitis and dry skin due to its disinfectant properties. These characteristics make it ideal for the Purify line of treatments, in combination with Melaleuca, Lemongrass, and/or Melissa essential oils.*



Чорна сіль "Hawaian", що відновлює баланс для глибокого очищення шкіри голови

**healthy 05**  
500 g / 17.63 oz

Відома як Чорна лава через своє вулканічне походження, вона багата на рослинне вугілля, яке надає солі дуже високі абсорбуючі, відлущувальні та детоксикаційні властивості. Серед її добродійних ефектів у сфері краси найважливішим є її очищувальний ефект, завдяки усуненню відмерлих клітин шкіри, розгладженню ураженої ділянки та покращенню її тону та еластичності. Природний хімічний склад робить сіль ідеальною для процедур Balancy, поєднуючи її з ефірними оліями Кориці, Кедр та/або Грейпфрута.

*Hawaian rebalancing black salt  
for scalp deep cleaning*

**healthy 05**  
500 g / 17.63 oz

*Known as Black lava due to its volcanic origin, it is rich in charcoal, which gives the salt very high absorbent, exfoliating and detoxifying properties. Among its benevolent effects in the beauty field, the most important is the purifying effect, through the elimination of dead skin cells, smoothing the affected area and improving its tone and elasticity. The natural chemical composition makes salt ideal for Balancy treatments, combining it with essential oils of Cinnamon, Citron and/or Grapefruit.*



Шампунь для глибокого очищення шкіри голови

**healthy 06-07**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Шампунь з дезінфікуючим та детоксикаційним ефектом для шкіри голови.

Ефірні олії, що входять до складу, у синергії з водоростями Фукуса ретельно очищаючи шкіру голови, таким чином готуючи очищену ділянку до швидшого поглинання наступних трихологічних процедур. Нанесіть на сухе або вологе волосся, емульгуйте, залиште на кілька хвилин, а потім змийте.

Перед очищенням рекомендуємо провести гігієнічну обробку засобом Healthy 01 та спеціальною сіллю. Ви можете продовжити друге очищення трихологічним шампунем, призначеним для вашої аномалії, або провести правильну детоксикацію.

*Deep cleaning  
shampoo for scalp*

**healthy 06-07**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*Shampoo with scalp sanitising and detoxifying action. Ideal as a first shampoo for all types of picture. It contains Zeolite microgranules which, in addition to purifying the scalp, combat dermatitis and psoriasis and protect it from atmospheric agents. It also contains a complex of different Essential Oils such as Sage for dandruff, Rosemary and Melaleuca with an anti-fungal action for dandruff, and Thyme with Lemongrass for excess sebum. Healthy 06-07 is therefore a valid ally for thorough cleansing of the scalp, preparing the cleansed area for faster absorption of subsequent specific trichological treatments. Apply to dry or damp hair, emulsify, leave on for a few minutes and then rinse. We recommend sanitising with healthy 01 and specific salt before the cleansing treatment. It is possible to continue with a second cleansing with trichological shampoo dedicated to one's own anomaly or with the correct detoxification.*



Скляною ложкою з набору здорового харчування Muran візьміть півтори столові ложки healthy 02 / 03 / 04 / 05. Помістіть її в скляну банку і змішайте з 25 мл теплою healthy 01.

*Take one and half spoon of healthy 02 / 03 / 04 / 05 with the Muran wellness kit's glass spoon. Mix it in the glass shell with 25 ml of warm healthy 01.*



Додайте сім крапель чистих ефірних олій energy 03, purify 04, balancy 03 або serenity 02 відповідно до потреби та/або ароматерапевтичного задоволення. Змішуйте до повного або часткового розчинення солі.

*Add a total of seven drops of pure essential oils between energy 03, purify 04, balancy 03 or serenity 02 to treat a particular disorder, or simply to satisfy a customer's aromatherapeutic and sensorial craving. Mix until the salt is completely or partially dissolved.*



Промийте губку теплою водою і віджміть її, щоб видалити зайву воду. Ножницями відріжте шматочок розміром 2x2 см від морської daily губки 00 Середземного моря.

*Rinse the Mediterranean Sea sponge with hot water and squeeze it to remove any excess. Cut a 1-inch side piece off.*



Занурте губку в розчин і проведіть меридіан за меридіаном по різних ділянках шкіри голови, від чола до потилиці. М'яко помасажуйте всю шкіру голови. Залиште на кілька хвилин, а потім змийте і очистіть шкіру голови за допомогою засобу Healthy 06.

*Immerse the sponge in the solution and rub along each meridian of the various sections of the scalp from the front to the nape. Delicately massage the entire scalp. Let it set for a few minutes and then rinse. Cleanse with healthy 06.*





## energy

Багатий на ефірні олії з судинорозширювальними та антиоксидантними властивостями, які покращують мікроциркуляцію крові. Цінна присутність олії Сереноа стимулює волосяну цибулину і прискорює процес життєдіяльності волосся. Корисні властивості, отримані з пальми Сереноа, протидіють випадінню волосся завдяки правильному постачанню кисню та збалансованому живленню тканин.

*Rich in essential oils treatment with vasodilating and anti-oxidizing effects that boost blood micro-circulation. The precious presence of Saw Palmetto Serenoa oil stimulates the hair bulb and boosts the hair vitalisation process. The beneficial characteristics of Serenoa visibly hinder hair loss by providing adequate oxygen supply and balanced tissue nourishment.*



### Енергетичний настій краси

**energy 00**  
30 g / 1,06 oz

Багатий ретельно відібраними 100% натуральними лікарськими травами з тонізуючими і стимулюючими властивостями та пряним, захоплюючим ароматом завдяки присутності Мате, Елеутерококу і Кориці.

### Energizing beauty infusion

**energy 00**  
30 g / 1,06 oz

*A carefully selected 100% natural medicinal herbs blend.*

*The presence of Mate, Elutricococcus and Cinnamon with its tonic and stimulating properties, add a spicy and enticing aroma.*

### Маска детокс для шкіри голови

**energy 01**  
200 ml / 6.76 fl.oz



Регенеруюча, відлущувальна та стимулююча грязьова глина з водоростями спіруліна, норі та дulse.

Її високо детоксикаційні та омолоджувальні властивості сприяють оновленню клітин, забезпечуючи тканини більшою кількістю кисню.

Також містить ефірні олії цитрона, лимона та гвоздики з стимулюючим ефектом, а олія сереноа є чудовим інгібітором дегенеративних процесів, що відповідають за випадіння волосся.

### Scalp detoxifying mud

**energy 01**  
200 ml / 6.76 fl.oz

*Regenerating, exfoliating and stimulating mud with Spirulina alga, Nori and Dulse seaweeds. Its highly detoxifying and rejuvenating properties facilitate cell renewal supplying more oxygen to the tissues. It also contains Citron, Lemon and Clove essential oils of stimulating properties and Serenoa oil, an excellent inhibitor of degenerative processes responsible for hair loss.*



Промокніть волосся рушником, щоб видалити надлишок води (якщо раніше була проведена процедура Healthy Treatment), і помістіть три чайні ложки — 15 г — теплої детокс-грязі Energy 01 у скляну мисочку.

Нанесіть її за допомогою щоденної морської губки Daily 00 Mediterranean вздовж кожного меридіану різних зон шкіри голови — від чола до потилиці.

Рівномірно розподіліть продукт, масажуючи всю шкіру голови.

Залиште на 1–2 хвилини, після чого змийте.

*Towel dry any water excess (if the healthy treatment has been performed previously) and put three teaspoons — 15 g — of warm energy 01 detoxifying mud in the glass shell. Apply it with the help of the daily 00 Mediterranean sea sponge along each meridian of the various sections of the scalp from the front to the nape. Evenly spread the product by massaging the entire scalp. Let it set for 1-2 minutes and rinse.*







## Енергетичний шампунь проти випадіння волосся

### energy 02 - 05 - 05-mini

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

100 ml / 3.38 fl.oz



Оживляющий, кондиционирующий та об'ємний шампунь. Збагачений морськими водоростями норі та дulse з очищувальними властивостями. Містить ефірні олії шавлії, ялівцевих ягід і солодкого апельсина зі стимулювальним ефектом, а також олію сереноа — потужний інгібітор дегенеративних процесів, що спричиняють випадіння волосся.

Нанесіть на сухе або вологе волосся, акуратно вмасуйте та залиште на кілька хвилин. Змити і для інтенсивного догляду нанести Energy 04 енергетичну есенцію, або для підтримуючого догляду — Energy 06 енергетичний лосьйон на підсушене рушником волосся. Рекомендується попереднє застосування Energy 01 грязі для оптимального ефекту.

Для більш інтенсивного та ароматного догляду, залежно від типу випадіння волосся, додайте 3 краплі ефірної олії Energy 03 до 10 мл шампуню Energy 02. Можливе застосування у теплому вигляді для додаткового стимулюючого ефекту.

## Energizing hair loss shampoo energy 02 - 05 - 05-mini

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

100 ml / 3.38 fl.oz

Revitalising, conditioning and volumizing shampoo. Rich of Nori and Dulse seaweeds of purifying properties. It contains Sage, Juniper berries and Sweet Orange essential oils of stimulating properties and Serenoa oil, an excellent inhibitor of degenerative processes responsible for hair loss. Apply to dry or damp hair, rub in and let it set for a few minutes. Rinse and apply energy 04 energizing essence for an intensive treatment or energy 06 energizing lotion for a maintenance treatment to towel-dried hair. The use of energy 01 mud is recommended before treatment. For an intensive and pleasantly inebriating action, according to the type of hair loss, add three drops of energy 03 essential oil to a knob (10 ml) of energy 02 shampoo. Also applicable warm.

## Набір ефірних масел проти випадіння волосся

### energy 03

10 ml / 0.34 fl.oz



Чисті ефірні олії з п'яним ароматом та енергійною і посилюючою дією для збагачення результату або надання більшої специфічності шампуню energy 02-05 або процедурі healthy.

Налийте 3 краплі ефірної олії на ваш вибір відповідно до типу випадіння волосся та/або ароматерапевтичної насолоди у шампунь, energy 02-05 і вимийте волосся.

## Energizing essential oils energy 03

10 ml / 0.34 fl.oz

Pure essential oils of inebriating fragrance and energizing, intensifying properties that target a certain disorder or enhance the action of energy 02-05 shampoo or healthy treatment.

Add 3 drops of essential oil based on the customer's need or aroma-therapeutic craving to a knob of energy 02-05 shampoo, and proceed with the hair cleansing.

### energy 03.1



#### ЕФІРНА ОЛІЯ СОЛОДКОГО АПЕЛЬСИНА

Ідеально підходить для догляду за жирною шкірою восени. Багата цукрами, вітамінами А і В, вона надає шкірі голови стимулюючу, очищувальну, тонізуючу та еластичні властивості.

#### SWEET ORANGE ESSENTIAL OIL

*Ideal for oily scalp-related hair loss. Rich in sugars, Vitamin A and Vitamin B, it brings about stimulant, purifying, tonic and elasticising effects.*

### energy 03.2



#### ЕФІРНА ОЛІЯ ШАВЛІЇ

Ідеально підходить для сезонної стресової гормональної осені. Відома своїми тонізуючими та стимулюючими властивостями, вона покращує циркуляцію лімфи та активізує кровообіг.

#### SAGE ESSENTIAL OIL

*Ideal for seasonal hair loss – stress - hormonal. Known for its tonic and stimulant properties it improves lymphatic circulation and activates blood circulation.*

### energy 03.3



#### ЕФІРНА ОЛІЯ ЯЛІВЦЮ

Ідеально підходить для шкіри голови з надмірною лупою. Відома своїми детоксикаційними властивостями, стимулює лімфообіг та активізує роботу сальних залоз.

#### JUNIPER ESSENTIAL OIL

*Ideal for dandruff-related hair loss. Known for its purifying properties, it stimulates lymphatic circulation and activates blood circulation.*



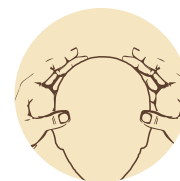
У вимиту і очищену мушлю налейте приблизно 10 мл, що відповідає 4 розпиленням шампуню energy 02.



Залежно від типу патології шкіри голови або аспекту шкіри голови клієнта, додайте 3 краплі ефірної олії Energy 03 (Солодкого Апельсина, Шавлії або Ялівцю) до шампуню Energy 02 в мушлю.



Вилийте попередньо створену суміш на шкіру голови зверху. Вливання повинно відбуватися в ритуалі благополуччя, тому повільно.



Спочатку виконайте краніо-сакральний масаж, щоб активізувати кровообіг, а потім дренажний масаж для виведення токсинів. Повторіть операцію з другим шампунем. Висушіть рушником.

*In a clean shell, pour 10 ml (approximately 3 pumps) of energy 02.*

*Depending on the type of problem or appearance of the client's scalp, add 3 drops of essential oil energy 03 (Sweet Orange, Sage or Juniper). Mix the essential oil to the energizing shampoo energy 02 in the shell.*

*Using the shell, pour a slow stream of the mixture onto the scalp. The flow must follow the rhythm of a well-being ritual. Hence, very slow.*

*Do the most suited cranium-sacral massage. Repeat the operation with a second shampoo if you have not previously performed the Healthy treatment. Towel dry.*



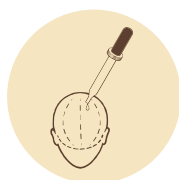
### Енергетичний концентрат проти випадіння волосся **energy 04** 7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz

Концентроване поєднання морських водоростей Дульсе та Норі з щонайменше 12 ефірними оліями та олією Сереноа. Це поєднання чудово стимулює та живить волоссяну цибулину, підтримуючи її активність та гальмуючи дегенеративні процеси, що спричиняють випадіння волосся. Надає волосся значного тону та об'єму.

Перед процедурою рекомендуємо використовувати енергетичний шампунь Energy 02-05.

### **Energizing** **hair loss essence** **energy 04** 7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz

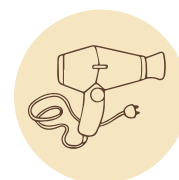
*A concentrated combination of Dulse and Nori seaweeds, 12 essential oils and Serenoa oil. This mix brings about high stimulation and nutrition to the hair bulb, keeping it active and inhibiting degenerative processes responsible for hair loss. It gives significant tone and volume to the hair. The use of energy 02-05 energizing shampoo is recommended before treatment.*



Нанесіть енергетичний концентрат Energy 04 на меридіани шкіри голови за допомогою дозатора-крапельниці, що входить до комплекту, або розпилюючи засіб за допомогою розпилювача Muran.

Масажуйте до повного вбирання. Не змивайте.

*Apply energy 04 energizing essence along the scalp's meridians with the included specific dropper or by spraying it with the Muran airbrush. Massage until complete absorption. Do not rinse.*



На завершення висушіть волосся феном, створіть бажану зачіску та укладіть її за допомогою стайлінгу лінії spicy.

*To finish, hair dry and style as desired using the Spicy line.*

Енергетичний лосьйон  
проти випадіння волосся  
**energy 06**  
60 ml / 2.03 fl.oz



Щоденний лосьйон без змивання. Містить морські водорості Дульсе та Норі, 12 ефірних олій та олію Сереноа. Це поєднання забезпечує високу стимуляцію та живлення волосної цибулини, підтримуючи її активність та гальмуючи дегенеративні процеси, що спричиняють випадіння волосся. Надає волосся значного тону та об'єму. Щодня розпилюйте лосьйон energy 06 на шкіру голови за допомогою дозатора і масажуйте до повного вбирання. Не змивайте. Перед процедурою рекомендуємо використовувати енергетичний шампунь energy 02-05.

*Daily leave-in lotion. It contains Dulce and Nori seaweeds, 12 essential oils and Serenoa oil. This mix brings about a high level of stimulation and nutrition of the hair bulb, keeping it active and inhibiting the degenerative processes responsible for hair loss. Brings considerable tone and volume to the hair. Spray energy 06 lotion daily onto the scalp using the appropriate nozzle and massage until complete absorption. Do not rinse. The use of energy 02-05 shampoo is recommended before treatment.*

Патчі з відновлювальною  
та енергізуючою дією  
**energy 07**  
30 patch / 30 patches



Стимулюють ріст волосся та запобігають його випадінню. Формула з контрольованим вивільненням забезпечує поступове засвоєння активних інгредієнтів, що містяться в патчі, гарантуючи рівномірне та тривалий вплив. Містять екстракти розмарину, кропиви, хмелю, півонії Suffruticosa та сереноа Repens. Результати стають ще більш помітними при тривалому використанні продукту у поєднанні з іншими засобами лінійки Energy протягом усього курсу лікування.

Спосіб застосування:

Прикріпіть патч на один бік шиї, за вухом, чергуючи щодня протягом не менше 30 днів, на 8-10 годин. Перед використанням ознайомтеся з попередженнями на упаковці.

*Energizing hair loss  
patches  
**energy 07**  
30 patch / 30 patches*

*Patches with a revitalising and energising action. They stimulate hair regrowth and prevent hair loss. The controlled-release formula allows the progressive absorption of the active ingredients contained within, guaranteeing smooth and progressive absorption. It contains extracts of Rosemary, Nettle, Hop, Peony Suffruticosa and Serenoa Repens. The results are even more noticeable with prolonged use of the product in synergy with the other products in the Energy line over the entire treatment period.*

*Adhere the patch to one side of the neck, behind the ear, and alternate it from day to day for at least 30 consecutive days, for 8-10 hours. Check the warnings on the package before use.*





# purify

Удосконалена формула спрямована на боротьбу з псоріазом, дерматитом і десквамацією шкіри голови при стресовому і подразненому епідермісі, відновлюючи баланс бактеріальної флори і полегшуючи настирливий свербіж. Лікування, якого слід дотримуватися, чітко відрізняє випадки сухої лупи від випадків жирної лупи, покращуючи та усуваючи епідермальний феномен від його походження.

*Its thoroughly studied formula acts against psoriasis, dermatitis a scalp flaking in stressed or irritated skin cases, rebalancing bacterial flora and relieving itch. The treatment to be followed is specific for cases of dry or greasy dandruff, healing skin disorders at their origin.*



## Очищувальний настій краси **purify 00** 30 g / 1,06 oz

Настій багатий на ретельно відібрані 100% натуральні лікарські трави. З очисними та детоксикаційними властивостями, що надаються завдяки наявності М'яти перцевої, Мальви, Кривавки, Кривавки, Кульбаби та Бадьяну. Зі свіжим ароматом.

## Purifying beauty infusion **purify 00** 30 g / 1,06 oz

A carefully selected 100% natural medicinal herbs blend.

*Its purifying properties are conferred by the presence of Couch Grass, Mallow, Nettle, Dandelion and Star Anise. It has a fresh aroma.*

## Пом'якшуваче масло проти лупи **purify 01** 100 ml / 3.38 fl.oz



Олія, отримана в результаті рафінованої комбінації екстрактів морських водоростей Дульсе і Норі, Оливкової олії, олії Макадамії, вітамінів А і Е, екстракту Верби, ефірних олій Евкалипта, Лаванди, Чебрецю і Розмарину. Формула засобу дозволяє лікувати конкретні патології сухої шкіри голови, подразнену шкіру, лупу та псоріаз.

М'яко нанесіть пом'якшувальну олію проти лупи purify 01 на суху шкіру голови, помасажуйте і зачекайте кілька хвилин, а потім нанесіть детоксикаційний крем проти лупи Purify 02.

## Soothing oil for dry dandruff control **purify 01** 100 ml / 3.38 fl.oz

*This oil is the result of a researched combination of Dulce and Nori seaweed extract, Olive oil, Macadamia oil, Vitamins A and E, Willow extract, Eucalyptus, Lavender, Thyme and Rosemary essential oils. Its formula makes possible to treat scalp disorders such as dryness, irritated skin, dandruff and psoriasis.*

*Apply purify 01 anti-dandruff soothing oil onto the dry scalp, massage gently and let it set for a few minutes before proceeding with purify 02 anti-dandruff detoxifying cream.*

## Маска-крем детоксикуюча проти лупи **purify 02** 200 ml / 6.76 fl.oz

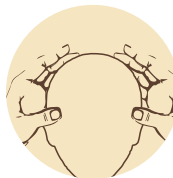


Детоксикаційний крем, здатний боротися з утворенням грибків і бактерій завдяки наявності піроктон оламіну. Крім того, завдяки цинку РСА регенерує шкіру, полегшуючи відлущування відмерлих клітин, гарантуючи тим самим глибоке очищення рогового шару і відновлення ідеального рівня pH. З іншого боку, присутність морських водоростей Норі та Дульсе, які мають корисні детоксикаційні та регенеруючі властивості, сприяє оновленню клітин, забезпечуючи більшу оксигенацію тканин. Ефірні олії Лаванди, Герані, Бісоболю та Азулантолу надають розчину заспокійливих та заспокійливих властивостей, а ефірні олії Кедр, Гвоздики, Розмарину, Чебрецю та Апельсину виконують регулюючу функцію на сальні залози.

## Detoxifying cream for dandruff control **purify 02** 200 ml / 6.76 fl.oz

*Detoxifying cream able to combat the formation of fungi and bacteria thanks to the presence of Piroctone olamine. Moreover, thanks to Zinc PCA, it regenerates the skin by facilitating exfoliation of dead cells, thus guaranteeing deep cleansing of the horny layer and restoring the ideal pH. The presence, on the other hand, of Nori and Dulce marine algae, with their beneficial detoxifying and regenerating properties, facilitates cell renewal by bringing greater oxygenation to the tissues. The essential oils of Lavender, Geranium, Bisabolol and Azulanthol give the solution calming and soothing properties while the essential oils of Cedar, Clove, Rosemary, Thyme and Orange provide a regulating function on the sebaceous glands.*





Після оздоровчої процедури, за необхідності, приготуйте 15 г (3 чайні ложки) теплого детоксуючого крему від лупи Purify 02 в мушлі; потім проведіть меридіан за меридіаном по різних ділянках шкіри голови, від чола до потилиці, використовуючи натуральну морську губку Daily 00. Розподіліть засіб, масажуючи всю шкіру голови.  
Зачекайте 1-2 хвилини, а потім змийте.

*After performing the healthy treatment in the cases it's required, pour 15 ml (3 teaspoons) of warm purify 02 anti-dandruff detoxifying cream in the shell. Apply it with the help of the Muràn Mediterranean sea sponge along each meridian of the various sections of the scalp from the front to the nape. Evenly spread the product by massaging the entire scalp. Let it set for 1-2 minutes and rinse.*





Очищающий шампунь проти лупи  
**purify 03 - 06 - 06.mini**  
 1000 ml / 33.81 fl.oz  
 250 ml / 8.45 fl.oz  
 100 ml / 3.38 fl.oz



Шампунь підходить для боротьби з лупою завдяки поєднанню морських водоростей Норі та Дульсе, цинку PCA та оламіну піроктон. Збагачений ефірними оліями Меліси та Чайного Дерева, які надають заспокійливу та балансує дію, а також ефірною олією Лемонграссу, яка надає відновлюючі та стимулюючі властивості. Крім того, очищувальна дія ефірних олій Чебрецю та Лаванди робить продукт ідеальним для особливо чутливого та подразненого волосся, зменшуючи стійку лупу та надокучливий свербіж.

Нанесіть на сухе або вологе волосся, спіньте, залиште на кілька хвилин, змийте і, підсушивши волосся рушником, нанесіть концентрат Purify 05 для шоквої терапії або лосьйон Purify 07 для підтримуючої терапії. Перед процедурою ми рекомендуємо використовувати детоксикаційний крем Purify 02. Для інтенсивної, приємно п'яної дії додайте три краплі ефірної олії Purify 04 до шампуню Purify 03, залежно від типу лупи.

Можна також застосовувати в гарячому вигляді.

*Purifying shampoo for dandruff control*  
**purify 03 - 06 - 06.mini**  
 1000 ml / 33.81 fl.oz  
 250 ml / 8.45 fl.oz  
 100 ml / 3.38 fl.oz

*A shampoo against dandruff. Its combination of Nori and Dulse seaweeds, PCA Zinc and Piroctone Olamine exerts an antimicrobial action. Enriched with Melissa and Melaleuca essential oils for a soothing, rebalancing and antifungal effect, and Lemongrass essential oil for its revitalising and stimulating properties. In addition, the purifying properties of Thyme and Lavender essential oils make the product ideal for particularly sensitive, irritated conditions by reducing even the most stubborn dandruff and annoying itching.*

*Apply to dry or damp hair, rub in and let it set for a few minutes. Rinse and apply purify 05 anti-dandruff purifying essence for an intensive treatment or purify 07 anti-dandruff purifying lotion for a maintenance treatment to towel-dried hair. The use of purify 02 detoxifying cream is recommended before treatment. For an intensive and pleasantly inebriating action, according to the type of dandruff, add three drops of purify 04 essential oil to a knob (10 ml) of purify 03 shampoo. Also applicable warm.*

Набір ефірних масел  
 очищувачої дії проти лупи  
**purify 04**  
 10 ml / 0.34 fl.oz



Чисті ефірні олії з п'яним ароматом, що мають протигрибкову, очищувальну та заспокійливу дію, щоб збагатити результат або надати більшій специфічності лікувальній олії шампуню Purify 03-06.

Налийте 3 краплі ефірної олії на ваш вибір відповідно до типу лупи та/або ароматерапевтичного задоволення у шампунь Purify 03-06 і вимийте волосся.

*Purifying essential oils*  
*for dandruff control*  
**purify 04**  
 10 ml / 0.34 fl.oz

*Pure essential oils with heady fragrance and antimicrobial, purifying and soothing properties that target a certain disorder or enhance the action of purify 03-06 shampoo or healthy treatment.*

*Add 3 drops of essential oil of your choice based on the customer's need or aroma-therapeutic craving to a knob (10 ml) of purify 03-06 shampoo, and proceed with the hair cleansing.*

**purify 04.1**



**ЕФІРНА ОЛІЯ ЧАЙНОГО ДЕРЕВА**

Ідеально підходить для всіх типів лупи. Отриманий з австралійської рослини, він протидіє утворенню грибків і бактерій завдяки своїм добре відомим очищувальним, в'язучим і дезінфікуючим властивостям.

**MELALEUCA  
 ESSENTIAL OIL**

*Ideal for all types of dandruff. Obtained from an Australian plant, it helps against fungi and bacteria, exerting purifying, astringent and sterilising effects.*

**purify 04.2**



**ЕФІРНА ОЛІЯ ЛЕМОНГРАССУ**

Ідеально підходить для жирної лупи. Відома своїми очисними властивостями, ідеальний делікатний, в'язучий і стерилізуючий засіб.

**LEMONGRASS  
 ESSENTIAL OIL**

*Ideal for greasy dandruff. It is known for its purifying properties, an ideal delicate, astringent and sterilising agent.*

**purify 04.3**



**ЕФІРНА ОЛІЯ МЕЛІСИ**

Ідеально підходить для лікування лупи з надокучливим свербінням. Відомий своїми заспокійливими властивостями, він є ідеальним засобом для чутливої та почервонілої шкіри голови. Заспокійливі властивості допомагають зняти свербіж шкіри голови.

**MELISSA  
 ESSENTIAL OIL**

*Ideal for itchy scalps. Known for its soothing, calming properties, it is a real cure-all for the most sensitive, reddened skins.*



У вимиту і очищену мушлю налейте приблизно 10 мл, що відповідає 4 розпиленням шампуню Purify 03 або 10 мл шампуню Purify 08.



Залежно від типу патології або зовнішнього вигляду шкіри голови клієнта, додайте 3 краплі ефірної олії Purify 04 (Чайного Дерева, Лемонграсу або Меліси) до шампуню purify 03 в оболонці.



Використовуючи мушлю, повільним струменем вилийте суміш на шкіру голови. Потік повинен слідувати ритму ритуалу благополуччя. Отже, дуже повільно.



Спочатку зробить краніо-сакральний масаж для активізації кровообігу, а потім дренажний масаж для виведення токсинів. Повторіть операцію з другим шампунем. Висушіть волосся рушником.

*In a clean shell, pour 10 ml (approximately 3 pumps) of warm purify 03 or 10 ml of purify 08.*

*Depending on the problem or appearance of the customer's scalp, add 3 drops of purify 04 essential oil (Melaleuca, Lemongrass or Melissa) to the purify 03 and mix them together.*

*Using the shell, pour a slow stream of the mixture onto the scalp. The flow must follow the rhythm of a well-being ritual. Hence, very slow.*

*Do the most suited cranium-sacral massage. Repeat the operation with a second shampoo if you have not previously performed the Healthy treatment. Towel-dry hair.*

### Концентрат очищуючої дії проти лупи **purify 05** 7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz



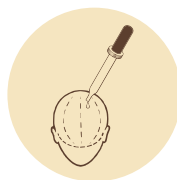
Концентровані ефірні олії спеціально для боротьби зі складною лупою. Синергія ефірних олій Лемонграсу, Меліси та Чайного дерева у поєднанні з морськими водоростями Норі та Дульсе, збагачена Чебрецем, Лавандою, Азулантолом та Бісабололом, діє на змінену бактеріальну флору. Він зменшує найбільш дратівливі десквамації, виконуючи захисну роль у шкірі, яка буде помітно здоровішою завдяки протигрибковому лікуванню, проведеному піроктоном оламіном.

Перед лікуванням рекомендується використовувати очищуючий шампунь Purify 03-06 або Purify 08, залежно від типу лупи.

### Purifying essence for dandruff control **purify 05** 7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz

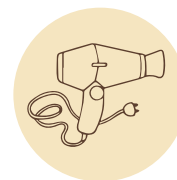
*A concentration of specific essential oils to hinder the most stubborn dandruff. The synergy of Lemongrass, Melissa and Melaleuca essential oils, combined with Nori and Dulce seaweeds, enriched with Thyme, Lavender, Azulanthol and Bisabolol, acts on altered bacterial flora and reduces flaking skins, also protecting the skin which will be visibly healthier.*

*Before treatment, use purify 03-06 shampoo or purify 08 based on the type of dandruff problem.*



Нанесіть концентрат Purify 05 на меридіани шкіри голови за допомогою дозатора-крапельниці, що входить до комплекту, або розпилюючи засіб за допомогою розпилювача Muràn. Масажуйте до повного вбирання. Не змивати.

*Apply the purify 05 essence along the scalp's meridians with the included specific dropper or by spraying it with the Muràn airbrush. Massage until complete absorption. Do not rinse.*



На завершення висушіть волосся феном, створіть бажану зачіску та укладіть її за допомогою гострої лінії.

*To finish, hair dry and style as desired using the spiky line.*

Лосьйон проти лупи  
**purify 07**  
60 ml / 2.03 fl.oz



Синергія ефірних олій, рекомендованих для підтримання оптимального балансу pH шкіри голови, схильної до змін, спричинених напруженням шкіри, наприклад, лупою та місцевими дерматитами. Продукт, збагачений ефірними оліями Лемонграсу, Меліси, Чайного дерева, Чебрецю, Цинку PCA та Піроктон Оламіну, ефективно підтримує чистоту та благополуччя шкіри, постійно очищаючи роговий шар шкіри. Щодня розпилюйте лосьйон Purify 07 на шкіру голови за допомогою дозатора, а потім масажуйте до повного вбирання. Не змивайте. Перед лікуванням ми рекомендуємо використовувати шампунь Purify 03-06 або Purify 08, залежно від типу лупи.

*Purifying lotion for dandruff control*  
**purify 07**  
60 ml / 2.03 fl.oz

*A synergy of essential oils recommended to maintain optimal pH balance on scalps that are subject to different disorders caused by dandruff and dermatitis. The product, enriched with Lemongrass, Melissa, Melaleuca and Thyme essential oils, Zinc PCA and Piroctone Olamine is effective in maintaining cleanliness and wellness of the skin, constantly purifying the stratum corneum. On a daily basis, spray purify 07 lotion onto the scalp, with the specific nozzle, then massage until complete absorption. Do not rinse. Depending on the type of dandruff, the use of purify 03-06 shampoo or purify 08 cleansing oil is recommended before treatment.*

Шампунь-масло для шкіри  
голови від сухої лупи  
**purify 08**  
250 ml / 8.45 fl.oz



Очищаюча олія призначена для лікування сухої шкіри, псоріазу або дерматиту, має пом'якшувальну, очищувальну та очищувальну дію. Завдяки Оливковій олії, олії Макадамії, екстракту Верби, ефірним оліям Лаванди, Чебрецю та Розмарину, у поєднанні з екстрактами морських водоростей Норі та Дульсе, очищає та зволожує найніжнішу шкіру завдяки своїй олійній формулі. Він створює м'який, неінвазивний ефект, який очищує без подразнення, забезпечуючи дбайливий догляд, що поважає найчутливіший епідерміс. Нанесіть делікатну очищувальну олію Purify 08 на суху шкіру голови, м'яко помасажуйте, емульгуйте, а потім змийте. На підсушене рушником волосся нанесіть концентрат Purify 05 для шокової терапії або лосьйон Purify 07 для підтримуючого догляду.

*Delicate oil wash*  
*for dry dandruff control*  
**purify 08**  
250 ml / 8.45 fl.oz

*Recommended for the treatment of dry dandruff, psoriasis and dermatitis, exerts a softening, purifying and cleansing, action. The combination of Olive oil, Macadamia oil, Willow extract, Lavender, Thyme and Rosemary essential oils, combined with Nori and Dulce seaweed extracts, cleanses and moisturises the most delicate skins. It has a delicate, non-invasive effect that cleanses without irritating, thus making it a gentle treatment that respects the most sensitive of skins. Apply purify 08 delicate cleansing oil onto the dry scalp and massage delicately until a foam is formed. Then rinse. Apply purify 05 essential oil to damp hair for an intensive treatment or purify 07 lotion for maintenance treatment.*





Лінія Balancy призначена для протидії жирній шкірі голови шляхом врівноваження надмірного вироблення шкірного сала сальними залозами. Використання засобів цієї лінії забезпечує здоровий, сильний вигляд і чистоту шкіри голови на довгі дні.

*Rebalancing line developed for greasy scalps. Balances excessive oil production from the sebaceous glands. The use of the Balancy line products provides a healthier, stronger appearance and a clean scalp for days.*



## Детоксикуючий настій краси **balancy 00** 30 g / 1,06 oz

Настій багатий ретельно відібраними 100% натуральними лікарськими травами. Присутність Кульбаби, Шавлії, Ромашки, та Бадьяну робить настій ідеальним для збалансування організму, позбавляючи його від токсинів і шлаків. Аромат ніжний.

## Rebalancing beauty infusion **balancy 00** 30 g / 1,06 oz

*A carefully selected 100% natural medicinal herbs blend.*

*The presence of Boldo, Dandelion, Sage, Chamomile and Star Anise makes it perfect to rebalance the body, freeing it from toxins' excess. Of delicate aroma.*



## Маска-крем детоксикуюча для жирної шкіри голови **balancy 01** 200 ml / 6.76 fl.oz

Детоксикаційний, в'яжучий та регулюючий виділення себуму крем. Складається з синергетичної суміші ефірних олій Цинамону, Цитрусових, Лимону, Лаванди, Солодкого Апельсину, Гіркого Апельсину, Бергамоту, Мандарина, Лимонної трави, Герані та Сосни, поєднаних разом для отримання значної себореуючої дії, що зменшує проблему жирної, схильної до жирності шкіри. Містить рослинний вуглець з детоксикаційними, захисними властивостями, що перешкоджають дії забруднюючих речовин. Ідеально підходить при підвищеному потовиділенні.

## Detox cream for greasy hair **balancy 01** 200 ml / 6.76 fl.oz

*Detoxifying, astringent and sebum-regulating cream. Consisting of a synergistic blend of Cinnamon, Citrus, Lemon, Lavender, Sweet Orange, Bitter Orange, Bergamot, Mandarin, Lemon-grass, Geranium and Pine essential oils, combined together to obtain a significant sebum-regulating action that reduces the problem of greasy, oily skin. Contains Vegetable Carbon with detoxifying, protective properties to hinder the action of pollutants. Ideal in case of excessive sweating.*



Після проведення здорового догляду, якщо це необхідно, налейте 15 мл (3 чайні ложки) теплого дезінтоксикаційного крему «Balancy 01» у скляну мушлю. Нанесіть його за допомогою daily морської губки 00 Середземного моря вздовж кожного меридіана різних ділянок шкіри голови від передньої частини до потилиці. Рівномірно розподіліть засіб, масажуючи всю шкіру голови. Залиште на 1-2 хвилини, змийте і перейдіть до шампуню Balancy 02-05.

*After performing the healthy treatment in the cases it's required, pour 15 ml (3 teaspoons) of warm balancy 01 detoxifying cream in the glass shell. Apply it with the help of the Muran Mediterranean sea sponge along each meridian of the various sections of the scalp from the front to the nape. Evenly spread the product by massaging the entire scalp. Let it set for 1-2 minutes, rinse and proceed with balancy 02-05 shampoo.*







Шампунь себореуючий  
для жирної шкіри голови

**balancy 02 - 05**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz



Шампунь для жирного волосся «Balancy 02» має специфічну очищувальну дію, регулюючи надмірне виділення жиру. Цей шампунь рекомендується для волосся, яке швидко забруднюється і стає неслухняним.

Синергія ефірних олій Кориці, Цитрону та Грейпфрута, що доповнює його регулюючу дію, надає шкірі та волосся здорового вигляду, міцності та блиску. Волосся стане легким, об'ємним і більше не буде жирним після першого ж застосування.

Нанесіть на сухе або вологе волосся, втирайте і залиште на кілька хвилин. Змийте і нанесіть концентрат для відновлення Balancy 04 для інтенсивного догляду на підсушене рушником волосся. Перед процедурою рекомендується використовувати детоксикаційний крем Balancy 01. Для інтенсивної та приємної п'яної дії, відповідно до типу жирності, додайте три краплі ефірної олії Balancy 03 до шампуню Balancy 02. Застосовується також у теплому вигляді.

Rebalancing shampoo  
for greasy hair

**balancy 02 - 05**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Balancy 02 has a specific cleansing action, regulating excessive oil production. This shampoo is recommended for hair that becomes dirty and lank quickly. A synergy of Cinnamon, Citron and Grapefruit essential oils which adds to its regulating action it gives a healthy-looking, strong and shiny effect to skin and hair. Hair will result light, full of volume and no longer greasy from the very first application. Apply to dry or damp hair, rub in and let it set for a few minutes. Rinse and apply balancy 04 rebalancing essence for an intensive treatment to towel-dried hair. The use of balancy 01 detoxifying cream is recommended before treatment. For an intensive and pleasantly inebriating action, according to the type of grease, add three drops of balancy 03 essential oil to a knob (10 ml) of balancy 02 shampoo. Also applicable warm.

Набір ефірних масел  
очищуючої дії проти лупи

**balancy 03**  
10 ml / 0.34 fl.oz



Чисті ефірні олії з п'яним ароматом, що мають балансує, тонізуючу та підсилює дію, щоб збагатити результат або надати більшої специфічності шампуню «Balancy 02-05» чи оздоровчому догляду.

Налийте 3 краплі ефірної олії на ваш вибір відповідно до типу жирної шкіри та/або ароматерапевтичної насолоди у шампунь «Balancy 02-05» і приступайте до миття волосся.

Rebalancing essential oils  
**balancy 03**

10 ml / 0.34 fl.oz

Pure essential oils of heady fragrance with balancing, toning action with circulation boosting, intensifying effects that target a certain disorder or enhance the action of balancy 02-05 shampoo or healthy treatment.

Add 3 drops of essential oil of your choice based on the customer's type of oily greasy scalp or aromatherapeutic craving to a knob (10 ml) of balancy 02-05 shampoo, and proceed with the hair cleansing.

**balancy 03.1**



ЕФІРНА ОЛІЯ КОРИЦІ

Ідеально підходить для жирної шкіри з рідким і слабким волоссям. Маючи в'язучі та стимулюючі властивості, підходить для жирного та ослабленого волосся.

CINNAMON  
ESSENTIAL OIL

Ideal for greasy scalps with weak or thinning hair. Astringent and stimulating properties.

**balancy 03.2**



ЕФІРНА ОЛІЯ КЕДРА

Ідеально підходить для жирної шкіри з лупою. Завдяки своїм в'язучим властивостям має регулюючу дію на сальні залози, а також відома своїми заспокійливими властивостями проти почервоніння.

CITRON  
ESSENTIAL OIL

Ideal for greasy scalps with dandruff. Its astringent properties exert a regulatory action on the sebaceous glands. It is also known for its soothing qualities that hinder red-areas and itching.

**balancy 03.3**



ЕФІРНА ОЛІЯ ГРЕЙПФРУТА

Ідеально підходить для всіх типів жирної шкіри. Її в'язуча, дезінфікуюча та очищаюча дія нормалізує вироблення шкірного сала. Відновлює правильну бактеріальну флору і робить волосся сильнішим, здоровим та об'ємним. Показаний для себорейної шкіри.

GRAPEFRUIT  
ESSENTIAL OIL

Ideal for all types of greasy scalps. Its astringent, sanitising, and purifying action normalises sebum production. It restores the correct "friendly" bacteria for stronger, healthier, full of body hair. Recommended for seborrhoeic dermatitis.



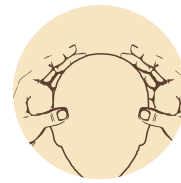
У вимиту і очищену мушлю налейте приблизно 10 мл шампуню «Balancy 02», що відповідає 4 розпиленням.



Залежно від типу патології або зовнішнього вигляду шкіри голови клієнта, додайте 3 краплі ефірної олії Balancy 03 (Кориця, Цитрон або Грейпфрут) до шампуню Balancy 02 в мушлю.



Використовуючи мушлю, повільним струменем вилийте суміш на шкіру голови. Потік повинен відповідати ритму ритуалу благополуччя. Отже, дуже повільно.



Спочатку зробіть краніо-сакральний масаж для активізації кровообігу, а потім дренажний масаж для виведення токсинів. Повторіть операцію з другим шампунем. Висушіть волосся рушником.

*In a clean shell, pour 10 ml (approximately 3 pumps) of balancy 02 re-balancing shampoo for greasy hair.*

*Depending on the problem or appearance of the customer's scalp, add 3 drops of balancy 03 essential oils (Cinnamon, Citron or Grapefruit) to the balancy 02 shampoo and mix them together.*

*Using the shell, pour a slow stream of the mixture onto the scalp. The flow must follow the rhythm of a well-being ritual. Hence, very slow.*

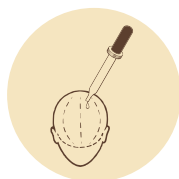
*Do the most suited cranium-sacral massage. Repeat the operation with a second shampoo if you have not previously performed the Healthy treatment. Towel-dry hair.*



Концентрат себорегулюючий  
для жирної шкіри голови  
**balancy 04**  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz



Синергія ефірних олій для боротьби з надмірним виділенням себуму в шкірі голови. Поєднання ефірних олій Кедра, Грейпфрута та Мандарина з в'яжучими властивостями, у поєднанні з екстрактом Ірису Фіорентини та похідними Ромашки, відомими своїми заспокійливими властивостями, відновлює баланс вироблення шкірного сала. Крім того, наявність екстракту Розторопші з її детоксикаційною дією та Кориці, що заряджає енергією, надає волоссю об'єму та сили. Перед процедурою ми рекомендуємо шампунь Balancy 02-05.



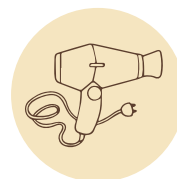
Нанесіть себорегулюючий концентрат balancy 04 на меридіани шкіри голови за допомогою дозатора-крапельниці, що входить до комплекту, або розпиліть засіб за допомогою розпилювача Muran. Масажуйте до повного вбирання. Не змивати.

*Apply the balancy 04 essence along the scalp's meridians with the included specific dropper or by spraying it with the Muran airbrush. Massage until complete absorption. Do not rinse.*

*Rebalancing essence  
for greasy hair  
**balancy 04**  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz*

*A synergy of essential oils that hinders excess sebum on the scalp. A combination of Citron, Grapefruit and Mandarin essential oils with their astringent properties, together with Iris Florentina and derivatives of Camomile — known for its soothing properties — rebalances sebum production. The presence of Milk Thistle, with its detoxifying action and of energy-boosting Cinnamon, leaves hair stronger and full of bounce.*

*The use of balancy 02-05 rebalancing shampoo is recommended before treatment.*



На завершення висушіть волосся феном, створіть бажану зачіску та укладіть її за допомогою лінії spicy.

*To finish, hair dry and style as desired using the spicy line.*





# serenity

Спеціальна формула для боротьби з надокучливим свербінням, почервонінням та лущенням. Ідеально підходить для чутливої шкіри голови, схильної до хронічного та періодичного подразнення: також рекомендується використовувати під час фарбування, щоб шкіра голови була розслабленою та захищеною.

*Specific formula to hinder annoying itching, redness, and flaking skin. Ideal for sensitive skins subject to either chronic or occasional rashes. Its use during colouring keeps the scalp relaxed and guarantees a better colour set to experience a hassle-free moment of complete calm.*



## Заспокійливий настій краси **serenity 00** 30 g / 1,06 oz

Збір багатий на 100% натуральні, ретельно відібрані трави. Ромашка, Лаванда і Меліса мають заспокійливу дію, заспокоюючи нервову систему. Дорогоцінна присутність пелюстки троянди радує серце і дарує безтурботність.

## Soothing beauty infusion **serenity 00** 30 g / 1,06 oz

*Rich in 100% natural herbs, selected with care. Chamomile, Lavender and Melissa have a relaxing and calming effect, which helps relieve tension and calm the nervous system.*

*The precious presence of the Rose Petal enlivens the heart and gives serenity.*

## Заспокійливий крем для чутливої шкіри голови **serenity ∞** 200 ml / 6.76 fl.oz

Заспокійливий, детоксикаційний та очищувальний крем для шкіри голови, яка подразнюється, піддається стресу, чутлива до свербіжів та схильна до почервоніння. Ефірні олії Фенхеля, Лаванди та Мирта у поєднанні з екстрактом кореня Імбиру та Лаванди очищують роговий шар шкіри та відновлюють ідеальний рівень рН. Для дбайливого догляду перед очищенням шкіри нанесіть крем на контурні ділянки та/або ті, що страждають від свербіжів та почервоніння, за допомогою спонжа Daily 00. Залиште на кілька хвилин; продовжуйте очищення за допомогою засобу Serenity 01-04. Для більш рішучої та глибокої дії активних інгредієнтів нанесіть крем на вже вимите волосся; залиште на кілька хвилин; сполосніть шкіру засобом Serenity 01-04. Перейдіть до Serenity 03-05.

## Soothing cream for sensitive scalp **serenity ∞** 200 ml / 6.76 fl.oz

*Soothing, detoxifying and purifying cream for irritated, stressed, itchy and prone to redness scalp. The essential oils of Fennel, Lavender and Myrtle, added to Ginger and Lavender root extract, purify the stratum corneum and restore the ideal pH. For a gentle treatment, before cleansing the scalp, apply the cream on the contour areas and/or on those affected by itching and redness, with the help of the Muràn natural sponge of the Mediterranean Sea. Leave on for a few minutes; then proceed with cleansing with serenity 01-04. For a deeper action, apply the cream to washed hair; leave on for a few minutes; re-cleanse the scalp with serenity 01-04. Proceed with serenity 03-05.*







Шампунь заспокійливий  
для чутливої шкіри голови  
**serenity 01 - 04**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Ніжний шампунь для чутливої шкіри голови, яка страждає від свербіжу, почервоніння та лущення. Ефірні олії Фенхеля, Мирта та Лаванди мають розслаблюючу, пом'якшувальну та заспокійливу дію, знімаючи почервоніння та свербіж. Ідеально підходить після технічних процедур або протягом літнього/зимового періоду. Нанесіть на сухе або вологе волосся, емульгуйте, залиште на кілька хвилин, змийте і, підсушивши волосся рушником, нанесіть концентрат Serenity 03 для шоквої терапії або лосьйон serenity 05 для підтримуючої терапії. Для інтенсивної та приємно п'яної дії додайте 3 краплі ефірної олії Serenity 02 до шампуню Serenity 01 відповідно до типу виявленої аномалії. Можна також застосовувати в гарячому вигляді.

*Soothing shampoo  
for sensitive scalp  
**serenity 01 - 04**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz*

*Mild shampoo for sensitive scalps affected by itching, red areas and flaking. The combined action of Fennel, Myrtle and Lavender have a relaxing, soothing and calming action that relieves redness and itching. Ideal after technical services or during the summer/winter.*

*Apply to dry or damp hair, rub in and let it set for a few minutes. Rinse and apply serenity 03 essence for an intensive treatment or serenity 05 for the maintenance of the treatment to towel-dried hair. For an intensive and pleasantly detoxifying action, add three drops of serenity 02 essential oil to target a certain disorder, to a knob (10 ml) of serenity 01 shampoo. Also applicable warm.*





Набір ефірний масел для  
заспокоєння  
10 ml / 0.34 fl.oz

Soothing essential oils  
**serenity 02**  
10 ml / 0.34 fl.oz



Чисті ефірні олії з п'яним ароматом і заспокійливою, розслаблюючою і підсилюючою дією для збагачення результату або надання більшої специфічності шампуню Serenity 01-04 або оздоровчому лікуванню. Налийте 3 краплі ефірної олії на ваш вибір відповідно до типу виявленої патології та/або ароматерапевтичного задоволення до шампуню serenity 01-04 і продовжуйте мити волосся.

Pure essential oils of heady fragrance with soothing properties, calming action and intensifying effects to enhance the results of serenity 01-04 shampoo or to target a certain disorder with the Healthy treatment.

Add 3 drops of essential oil of your choice based on the customer's disorder or aroma-therapeutic craving to a knob (10 ml) of serenity 01-04 shampoo, and proceed with the hair cleansing.

**serenity 02.1**



**ЕФІРНА ОЛІЯ ФЕНХЕЛЮ**

Ідеально підходить для сверблячої та жирної шкіри. Завдяки своїм заспокійливим і дренажним властивостям, вона надає тонус волоссю, відновлює кровообіг і полегшує дратівливий свербіж, викликаний стресом.

**FENNEL  
ESSENTIAL OIL**

*Ideal for itchy or greasy scalps. Its soothing, draining properties add tone to the hair, regenerating blood circulation and relieving annoying itching caused by stress.*

**serenity 02.2**



**ЕФІРНА ОЛІЯ ЛАВАНДИ**

Ідеально підходить для сверблячої, почервонілої та чутливої шкіри. Завдяки своїм дезінфікуючим та заспокійливим властивостям, вона приносить полегшення чутливій та подразненій шкірі голови з лупою.

**LAVENDER  
ESSENTIAL OIL**

*Ideal for itchy, reddened and sensitive scalps. Its sanitising, soothing and calming properties bring about relief to sensitive, irritated dandruff affected scalps.*

**serenity 02.3**



**ЕФІРНА ОЛІЯ МИРТУ**

Ідеально підходить для сухої, сверблячої та запаленої шкіри. Має заспокійливі, пом'якшувальні та зволожувальні властивості для боротьби з чутливою та подразненою шкірою голови. Ідеально підходить у випадках сухої шкіри та надмірного почервоніння.

**MYRTLE  
ESSENTIAL OIL**

*Ideal for dry, itchy and inflamed scalps. Its calming, soothing and moisturising properties hinder disorders related to a sensitive, irritated scalp. Ideal in case of dry skin and excessive red areas.*



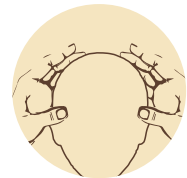
Після нанесення заспокійливого крему Serenity ∞, за необхідності, у чисту мушлю налийте приблизно 10 мл, що відповідає 4 розпиленням шампуню Serenity 01, після чого нанесіть заспокійливий крем Serenity ∞, якщо необхідно.



Залежно від типу патології або зовнішнього вигляду шкіри голови клієнта, додайте 3 краплі ефірної олії Serenity 02 («Фенхелю», «Мирта» або «Лаванди») до шампуню Serenity 01 в мушлю.



Використовуючи мушлю, повільним струменем вилийте суміш на шкіру голови. Потік повинен відповідати ритму ритуалу благополуччя. Отже, дуже повільно.



Спочатку зробить краніо-сакральний масаж для активізації кровообігу, а потім дренажний масаж для виведення токсинів. Повторіть операцію з другим шампунем. Висушіть волосся рушником.

*In a clean shell, pour 10 ml (approximately 3 pumps) of serenity 01-04 soothing shampoo for sensitive scalps after applying, if necessary, the soothing cream serenity infinito.*

*Depending on the problem or appearance of the customer's scalp, add 3 drops of serenity 02 essential oils (Fennel, Myrtle or Lavender) to the serenity 01 shampoo and mix them together.*

*Using the shell, pour a slow stream of the mixture onto the scalp. The flow must follow the rhythm of a well-being ritual. Hence, very slow.*

*Do the most suited cranium-sacral massage. Repeat the operation with a second shampoo if you have not previously performed the Healthy treatment. Towel-dry hair.*



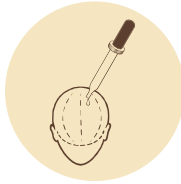




Концентрат заспокійливий  
для чутливої шкіри голови  
**serenity 03**  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz



Концентрована комбінація ефірних олій для чутливої шкіри голови, яка страждає від свербіжу, почервоніння та лущення. Також захищає шкіру голови до, під час або після хімічних процедур для волосся. Можна наносити безпосередньо на шкіру голови або змішувати з фарбою чи знебарвлюючим засобом. Перед процедурою ми рекомендуємо використовувати шампунь Serenity 01-04.

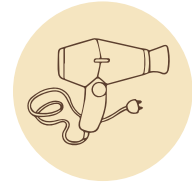


Нанесіть заспокійливий концентрат Serenity 03 на меридіани шкіри голови за допомогою дозатора-крапельниці, що входить до комплекту, або розпилюйте засіб за допомогою розпилювача Muran. Масажуйте до повного вбирання. Не змивайте.

*Apply the serenity 03 essence along the scalp's meridians with the included specific dropper or by spraying it with the Muran airbrush. Massage until complete absorption. Do not rinse.*

*Soothing essence  
for sensitive scalp  
**serenity 03**  
7 x 7 ml / 7 x 0.24 fl.oz*

*Concentrated combination of essential oils for sensitive scalps affected by itching, red areas and flaking. It protects the skin before, during and after chemical treatments. It may be applied directly in the right amount or mixed with other products. The use of serenity 01-04 soothing shampoo is recommended before treatment.*



На завершення висушіть волосся феном, створіть бажану зачіску та укладіть її за допомогою лінії Spicy.

*To finish, hair dry and style as desired using the Spicy line.*

Заспокійливий лосьйон для  
чутливої шкіри голови  
**serenity 05**  
60 ml / 2.03 fl.oz



Синергія ефірних олій підходить для заспокоєння подразненої та особливо напруженої шкіри голови, чутливої до свербіжу та схильної до почервоніння. Продукт, збагачений ефірними оліями Фенхелю, Мирта та Лаванди, ефективно надає заспокійливу дію, миттєво знімаючи подразнення від розчісування. Розпилюйте лосьйон Serenity 05 на шкіру голови щодня та/або за потреби, навіть коли вона суха, за допомогою дозатора, а потім втирайте масажними рухами. Не змивати. Особливо підходить влітку/взимку або після технічних процедур фарбування та знебарвлення. Рекомендуємо очищати шампунем Serenity 01-04.

*Soothing lotion  
for sensitive scalp  
**serenity 05**  
60 ml / 2.03 fl.oz*

*Synergy of essential oils recommended for calming and de-reddening the irritated and stressed scalp, which tends to itching and is subject to redness. The product, enriched with essential oils of Fennel, Myrtle and Lavender, gives a calming and soothing effect, relieving scratching irritation immediately. Spray daily or when necessary, the serenity 05 lotion on the scalp, even dry, through the appropriate dispenser, then massage until completely absorbed. Do not rinse off. Especially indicated in summer/winter or after technical coloring treatments. We recommend cleansing with serenity 01-04 shampoo, to maintain the wellness effect.*





Призначений для щоденної гігієни, він сприяє очищенню шкіри голови, одночасно дбайливо надаючи блиск і м'якість волоссю. Вишукана формула підтримує баланс мікрофлори шкіри голови. Також ідеально підходить для миття «поза домом» без переривання трихологічного лікування.

*For daily use, cleanses the scalp delicately giving gloss and softness to hair lengths. Its refined formula doesn't compromise scalp flora. It's a perfect complement for trichological treatments when one's away from home.*



Шампунь зволожуючий  
для всіх типів волосся

**daily 01 - 03**

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

М'який шампунь призначений для тривалого та частого використання. Завдяки поєднанню ефірних олій Лаванди та Бергамоту має очищувальну та дезінфікуючу дію. Він також містить ефірну олію М'яти з високими стимулюючими та тонізуючими властивостями. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко помасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За необхідності повторіть процедуру. Можна також застосовувати у гарячому вигляді.

*Delicate moisturizing shampoo  
for frequent use*

**daily 01 - 03**

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

*Gentle shampoo developed for frequent, long-term use. Its combination of Lavender and Bergamot oils exerts a purifying and cleansing action. It also contains Peppermint essential oil with stimulating and tonic properties.*

*Apply daily shampoo on wet hair and massage gently until a foam is formed. Let it set for a few minutes, rinse and towel dry. Repeat the application, if necessary. Also applicable warm.*



Кондиціонер зволожуючий  
для всіх типів волосся

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

Розплутує, живить і пом'якшує волосся, надає йому об'єму та життєвої сили. Присутність Арганової олії гарантує реструктуризацію та зволоження для ефекту проти кучерявості. Олія Макадамії реструктурує та регенерує довжину волосся; крім того, цінна дія Алое захищає та живить волоссяний стрижень. Ефірні олії Солодкого Апельсину та Кедру надають волоссю регенеруючі та енергетичні властивості. Наносити Daily 02-04 по всій довжині і залишити на кілька хвилин, потім ретельно змити і приступити до пікантної укладки. Ідеально поєднується з усіма трихологічними процедурами. Не об'ємний.

*Moisturizing conditioner  
daily 02 - 04*

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

*Detangling, nourishing and softening conditioner that lends volume and vitality to hair. Argan Oil restructures and moisturises hair with its anti-frizz effect. Macadamia oil restructures and regenerates hair lengths; while the precious Aloe protects and nourishes hair shafts. Sweet Orange and Citron essential oils bring about regenerating and energizing effects.*

*Apply daily 02-04 to hair lengths and let it set for a few minutes, then rinse thoroughly and proceed with the desired spicy styling. Ideal in combination with all trichological treatments. It does not weigh down the hair.*





Silky - це засіб, створений для зволоження та реструктуризації слабких, ламких і схильних до ламкості стрижнів волосся. Сьогодні інноваційна структура стала ще більш універсальною завдяки додаванню підсилюючих компонентів для вирішення найбільш критичних випадків ламкості, зневоднення та недостатнього живлення волоссяного стрижня, необхідних для того, щоб зробити волосся здоровим, життєздатним і сильним. Дорогоцінна олія Шипшини у поєднанні з оліями Манго, Марули та Камелії, а також з квітами Тіаре, Франжипані та Орхідеї повертають пошкоджене волосся життєву силу, зволоження та блиск навіть після перших процедур. Фундаментальне значення має захисна та профілактична функція проти поломки волосся, яку може запропонувати ця лінія.

Для шеф-колористів - шовковисті суміші з прямим рефлексом, що дають початок RMR System (Rebuild, Moisturize, get it Reflex!) - інноваційній системі, розробленій дослідницькими лабораторіями Muràn, яка дозволила революційній реконструкції пігменту увійти в світ Beauty Gourmet!

*Silky is a treatment created to hydrate and restructure the broken, weak and brittle hair shaft. It is able to address the most critical cases of hair shaft breakage, dehydration and malnutrition making the hair healthy, vital and strong again. It is ideal for repairing the chemical trauma suffered by hair following perming, coloring and alcohol-based laminations. The fine oils of Rosehip, Mango, Marula and Camellia, combined with Sericin, Hydrolyzed Pea Protein and Amino Acids such as betaine, arginine, serine, threonine, glycine and cysteine bring vitality, hydration and shine to damaged lengths even after the first treatments. M.Lifey Technology intervenes "from inside" the stem, that is, in the cortex, replenishing the proteins and amino acids needed for a nourished and vital stem.*

*For color chefs, Silky amalgamates with Spicy Reflex giving rise to RMR System (Rebuild, Moisturize, get it Reflex!) the innovative system studied by Muràn research laboratories that has allowed the revolutionary pigment reconstruction to enter the world of Beauty Gourmet, through the combination of Silky and Spicy Reflex ingredients.*

Шампунь заспокійливий для  
чутливої шкіри голови  
**silky 01 - 06 - 06.mini**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz  
100 ml / 3.38 fl.oz

*Hydrating restructuring shampoo*  
**silky 01 - 06 - 06.mini**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz  
100 ml / 3.38 fl.oz



Шампунь з живильною та об'ємною дією, ідеально підходить для зневодненого або сильно пошкодженого волосся.

Благотворно впливає на довжину сухого та/або пошкодженого волосся завдяки цінній комбінованій дії олії Шипшини та олії Манго, які допомагають захистити волосся з часом, надаючи йому сили, об'єму та шовковистості.

Ми рекомендуємо очистити шкіру голови шампунем Daily 01-03 або Healthy 06-07. Потім нанесіть на вологе волосся засіб Silky 01, емульгуйте, залиште на кілька хвилин і змийте. Залежно від типу волосся рекомендується продовжити догляд за волоссям засобом Silky

*Replenishing, volume-boosting shampoo. Ideal for dry or extremely damaged hair. This shampoo has a beneficial action on the lengths of dry and/or damaged hair, because of the precious Rosa Mosqueta and Mango oil combined action, which provide lasting protection to the hair, leaving it stronger, silky and full of body.*

*It is recommend cleansing the scalp with the most appropriate scalp shampoo. Successively, apply silky 01 onto still wet hair lengths. Rub in and let set for a few minutes. Rinse. It is recommended to proceed with the Silky treatment depending on the hair type.*

**Філлер інтенсивний  
реструктуруючий для волосся  
silkly 02**  
7 x 10 ml / 7 x 0.34 fl.oz



Поповнюючий та реструктуризуючий філлер, багатий на олію Авокадо, Бавовну, Пантенол, Бетаїн у поєднанні з пулом амінокислот, отриманих з Кератину. Реструктурує, надає об'єм і живить волосся по всій довжині. Особливо показаний для мелірованого та/або освітленого волосся. Зменшує посіченість кінчиків. Перед застосуванням збовтати. Змішайте 10 мл інтенсивного реструктуруючого філлера Silkly 02 з 10 г кондиціонера Silkly 05-07 або 10 г маски Silkly 08 і великою кількістю зволожуючого реструктуруючого мусу Silkly 04 до отримання однорідного, об'ємного розчину. На грубе, зневоднене і тьмяне волосся додайте до суміші 3 бризки сироватки Silkly 09, щоб зробити препарат ще більш насиченим пом'якшувачами і зволожувачами речовинами.

Потім нанесіть засіб за допомогою пензлика по всій довжині волосся, починаючи з 3 см від коренів. Залиште на 10 хвилин у теплому тюрбані Muraп. Не змивайте. Нанесіть ще 10 г Silkly кондиціонера 05-07, зачекайте 5 хвилин, змийте і, за необхідності, нанесіть сироватку silkly 09 перед прямим спреєм для розплутування або будь-яким іншим продуктом стайлінгу з серії Spicy.

**Intensive restructuring filler  
silkly 02**  
7 x 10 ml / 7 x 0.34 fl.oz

*Filler with plumping and restructuring action rich in Avocado oil, Cotton, Panthenol, Betaine combined with a pool of amino acids derived from Keratin. Restructures, gives body and nourishment to the hair lengths. Especially indicated for treated and/or bleached hair. Reduces the formation of split ends.*

**Філлер зволожуючий для волосся  
silkly 03**  
7 x 10 ml / 7 x 0.34 fl.oz



Містить олію Авокадо, Бавовну, Пантенол, Бетаїн у поєднанні з комплексом амінокислот, отриманих з кератину. Надає об'єм та живлення тьмяному, зневодненому та пошкодженому волосся. Зменшує утворення посічених кінчиків. Перед застосуванням збовтати. Змішайте 10 мл зволожуючого філлера Silkly 03 з 10 г кондиціонера Silkly 05-07 або 10 г маски Silkly 08 і великою кількістю зволожуючого реструктуруючого мусу Silkly 04 до отримання однорідного, об'ємного розчину. На жорстке, зневоднене і тьмяне волосся додайте до суміші 3 бризки сироватки Silkly 09, щоб зробити суміш ще більш насиченою пом'якшувачами зі зволожувачими компонентами. Нанесіть пензликом на волосся, починаючи з 3 см від коренів. Залишити на 10 хвилин, укутавши теплим тюрбаном Muraп. Не змивати. Нанесіть ще 10 г Silkly кондиціонера 05-07, зачекайте 5 хвилин, змийте і, за необхідності, нанесіть сироватку Silkly 09 перед спреєм Spicy для розплутування або будь-яким іншим засобом для стайлінгу.

**Hydrating filler  
silkly 03**  
7 x 10 ml / 7 x 0.34 fl.oz

*Contains Avocado oil, Cotton, Panthenol, Betaine combined with a pool of amino acids derived from Keratin. Gives body and nourishment to dull, dehydrated and damaged hair. Reduces the formation of split ends.*

**Мус-гурман агрегаційний для волосся  
silkly 04**  
150 ml / 5.07 fl.oz



Зволожуючий мус для реструктуризації. Діє як в синергії з продуктами лінії silkly, створюючи розчин з кремоподібною, вершковою текстурою, так і як засіб для укладки, надаючи волосся м'якість і вологу. Завдяки зволожувачим і освітлюючим властивостям олії Манго та регенеруючій дії олії Шипшини і Марули, робить волосся блискучим, сильним і захищеним від зовнішніх факторів, протидіючи утворенню посічених кінчиків. Справжній «рецепт» краси для гурманів.

Змішайте велику кількість мусу Silkly 04 з 10 г кондиціонера Silkly 05-07 або маска Silkly 08 і 10 мл філлера Silkly 02-03 або 5 мл Silkly 02 і 5 мл Silkly 03, залежно від типу волосся, до отримання однорідного і об'ємного розчину. Нанесіть пензликом на довжину від 3 см від коренів і помасажуйте для кращого проникнення. Час нанесення: 10 хвилин у теплому тюрбані Muraп. Не змивати. Потім нанесіть ще 10 г кондиціонера Silkly 05-07 на довжину від 3 см від коренів, змийте і, за необхідності, нанесіть сироватку Silkly 09 перед нанесенням спрею для прямих розплутування або будь-якої іншої прямої укладки.

**Hydrating restructuring mousse  
silkly 04**  
150 ml / 5.07 fl.oz

*Moisturising non-fixing restructuring mousse. Acts in synergy with the products of the silky line to generate a solution with a creamy, textured texture. Can also be used as a pre-drying styling mousse for soft and highly restructured hair.*

*Thanks to the moisturising and brightening properties of Mango oil and the regenerating action of Rosa Mosqueta and Marula oil, it makes the hair shinier, stronger and protected from external agents, combating the formation of split ends. A true gourmet beauty 'recipe'.*





Кондиціонер зволожуючий  
реструктуруючий для волосся  
**silky 05 - 07 - 07.mini**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz  
100 ml / 3.38 fl.oz

*Hydrating restructuring conditioner*  
**silky 05 - 07 - 07.mini**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz  
100 ml / 3.38 fl.oz

Реструктуруючий, живильний та відновлюючий кондиціонер для фарбованого, схильного до стресу або дуже пошкодженого волосся. Багатий на поживні та зволожуючі властивості завдяки наявності олії манго, він реструктурує та регенерує довжину волосся. Властивості олії Шипшини зміцнюють волосся, борючись із сухістю та допомагаючи пошкодженому волосся відновити структуру та цілісність. Присутність олії Камелії та олії Марули надає волосся живлення та блиску. Робить волосся блискучим і шовковистим на дотик. Змішайте 10 г кондиціонера Silky 05-07 з великою кількістю мусу Silky 04 і 10 мл філлера Silky 02-03 або 5 мл Silky 02 і 5 мл Silky 03, в залежності від типу волосся додайте за необхідності 3 бризки сироватки Silky 09. Нанесіть пензликом на волосся, починаючи з 3 см від коренів, і помасажуйте, щоб досягти більшого проникнення. Час нанесення: 10 хвилин у теплому тюрбані Muràn. Не змивати. Потім нанесіть ще 10 г кондиціонера Silky 05-07, знову по всій довжині волосся, починаючи з 3 см від коренів. Змийте і, за необхідності, нанесіть сироватку Silky 09 перед нанесенням спрею Spicy для розплутування або будь-якого іншого стайлінгу з серії Spicy.

*Restructuring, nourishing and revitalising conditioner for treated, stressed or very damaged hair. Rich in nourishing and moisturising properties thanks to the presence of Mango oil, it restructures and regenerates the lengths. The properties of Rosehip oil strengthen the hair, combating dryness and helping damaged hair to regain body and integrity. The presence of Camellia oil and Marula oil gives the lengths nourishment and shine. It makes the lengths shiny and silky to the touch.*



Очистіть шкіру голови за допомогою найвідповіднішого трихологічного шампуню. Після цього нанесіть Silky 01-06 Shampoo на ще вологе волосся. Зробіть емульсію, залиште на кілька хвилин, а потім змийте.

*Cleanse the scalp with the most suited trichological shampoo. Then apply silky 01-06 shampoo to the still damp lengths. Emulsify, then leave on for a few minutes and rinse off.*



У скляній мушлі Muràn змішайте 10 г кондиціонера Silky 05 з достатньою кількістю мусу Silky 04 та 10 мл філлера Silky 02-03 (або по 5 мл Silky 02 та 5 мл Silky 03).

*Inside the Muràn shell, mix 10 g of silky 05 conditioner with a good amount of silky 04 mousse and 10 ml of silky 02-03 filler (or 5 ml of silky 02 and 5 ml of silky 03).*



Нанесіть за допомогою пензля на довжину волосся, починаючи за 3 см від кореня, і помасажуйте для кращого проникнення. Накрийте довжину волосся теплим тюрбаном Muràn і залиште на 10 хвилин.

*Apply with a brush to the lengths, starting 3 cm from the root, and massage to achieve greater penetration. Wrap the lukewarm Muràn turban over the lengths and leave on for 10 minutes.*



Не змиваючи, нанесіть ще 10 г кондиціонера Silky 05 на довжину волосся за допомогою пензля, починаючи за 3 см від кореня. Після 5 хвилин змийте і продовжте укладку за допомогою найбільш підходящого продукту лінійки Spicy.

*Without rinsing, use a brush to apply a further 10 g of silky 05 conditioner to the lengths, again starting 3 cm from the root. After 5 minutes, rinse and proceed with the most suitable Spicy styling.*





Від поєднання чотирьох найцінніших видів троянд у світі походить Silky Supreme: нова відновлююча та зволожуюча лінія для неперевершеного шовкового ефекту. У досконалому муранському стилі процес підготовки та змішування цієї лінії довірено досвідченим рукам трихо-шефа.

До складу входить дамаська троянда, найцінніша з троянд, що походить з Близького Сходу: чудовий союзник волосся завдяки своїй високій зволожуючій та відновлюючій здатності і, таким чином, здатна покращити його структуру. З іншого боку, канадська троянда, найбільш поширена в природному стані в Італії, характеризується високим вмістом вітаміну С, каротиноїдів і поліфенолів, які стимулюють кровообіг шкіри голови і вироблення колагену, надаючи нове життя структурі стебла.

І останнє, але не менш важливе: галльська троянда та центифолія: потужні природні полірувальники для довжини волосся. Крім того, аромат троянд високо цінується тими, хто шукає внутрішнього благополуччя. Зачарування, яке він справляє, пояснюється тим, що в трояндах, як зазначено в Аюрведі, співіснують дві енергії: тепла і холодна, які дають рівновагу чакрі серця.

*From the union of the four most precious rose species in the world comes Silky Supreme: the new restructuring and moisturising line for a supreme silk effect. In perfect Muran style, the preparation and blending process of this line is entrusted to the expert hands of the tricho-chef. It contains Damask Rose, the most prized of roses, originally from the Middle East: a great ally of the hair thanks to its high moisturising and revitalising power and therefore able to improve its structure. The Rosa Canina on the other hand, the most widespread in its natural state in Italy, is characterised by high levels of Vitamin C, carotenoids and polyphenols that stimulate scalp circulation and collagen production, giving new life to the structure of the stem. Last but not least, Gallic Rose and Centifolia: powerful natural polishers for hair lengths.*

*M.Plumpy Technology is able to plump the cortical layer, giving body, shine and volume. The plump effect will be noticeable both to the touch and to the eye. It is ideal in lengths particularly stressed by severe trauma that has caused loss of hair thickness, affecting the proper arrangement of keratin in the hair fiber. It is also ideal in cases of particularly fine hair lacking body due to genetic abnormalities or dietary disorders.*

*Today the Silky Supreme line opens the door to the visage world through gourmet rituals to be offered to clients while applying skin and/or length treatments. The line gives facial skin a plumping and elastic effect, improving its radiance.*



Шампунь для відновлення  
та наповнення волосся  
**silky supreme 01 - 10**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Очищуючий шампунь з регенеруючою, об'ємною та зволожуючою дією. Екстракти дамаської та шипшини діють на структуру волосся, реконструюючи її зсередини та надаючи волосся видиму здорову, м'яку та блискучу зовнішність.

Restructuring plumping  
Rose shampoo  
**silky supreme 01 - 10**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*Restructuring, plumping and moisturising cleansing shampoo. Extracts of Damask Rose and Rosa Canina act on the hair structure, restructuring it in depth and making the hair visibly healthier, softer and more radiant.*



Шампунь-основа з трояндами  
**silky supreme 02**  
1000 ml / 33.81 fl.oz

Шампунь-основа для догляду Silky Supreme. За рахунок лужного рН, шампунь доставляє розчинену у гідролаті пудру з пелюсток галльської троянди вглиб кутикули волосся, забезпечуючи інтенсивне зволоження та відновлення.

Rose vehiculating Shampoo  
**silky supreme 02**  
1000 ml / 33.81 fl.oz

*Vehiculating shampoo in the Silky Supreme treatment. Thanks to its alkaline pH, it vehiculate the Gallic Rose Petal powder dissolved in hydrolate into the hair cuticles to deeply moisturise and replump the hair.*



Порошок з пелюсток галльської троянди  
**silky supreme 03**  
75 g / 2,64 oz

Після ретельного сушіння з пелюсток дорогоцінної галльської троянди отримують найтонший порошок. Його надзвичайно низька молекулярна маса дозволяє шкірі, волосся та дермі повністю засвоїти освітлюючі та об'ємні властивості дорогоцінної квітки. Порошок троянди є натуральним блиском для фарбованого та знебарвленого волосся, а також відмінним очищувальним та відлущувальним засобом для обличчя.

Gallic Rose Petal Powder  
**silky supreme 03**  
75 g / 2,64 oz

*After careful drying, a very fine powder is obtained from the petals of the precious Gallic Rose. Its extremely low molecular weight allows the skin, hair and dermis to fully absorb the illuminating and plumping properties of the precious flower. Rose powder is a natural gloss for dyed and bleached hair as well as an excellent cleanser and exfoliant for the face.*



### Гідролат з пелюсток галльської троянди **silky supreme 04** 500 ml / 16.91 fl.oz

Отримується під час процесу дистиляції ефірної олії, гідролат, тобто вода, в якій троянди вивільнили всі свої корисні властивості, багатий вітамінами та цинком. Надає блиск і шовковистість довжині волосся, очищаючи його від залишків засобів для укладки, смогу та дрібного пилу. Обгортання волосся гідролатом заспокоює шкіру голови, діє як антиоксидант, має в'язучу та детоксикаційну дію. Також рекомендується для делікатного очищення обличчя (уникайте зони навколо очей). Можна додати в склад пелюстки та бруньки троянди центифолії.

### Gallic Rose Hydrolate **silky supreme 04** 500 ml / 16.91 fl.oz

*Obtained during the distillation process of the essential oil, the Hydrolate, i.e. the water in which the roses have released all their beneficial properties, is rich in Vitamins and Zinc. It gives shine and silkiness to the hair lengths, cleansing them of styling residues, smog and fine dust. Hydrolate compresses, when applied to the skin, have a soothing, antioxidant, astringent and detoxifying function. Also recommended for a delicate cleansing of the face (avoid the eye contour). Rose Centifolia petals and buds can be added to the mixture.*



### Пелюстки троянди центифолії **silky supreme 05** 15 g / 0,52 oz

Чисті пелюстки центифолії, квітки з чудовим ароматом, відомої як «стопелюсткова троянда» завдяки великій кількості пелюсток в одному бутоні. Їхні властивості очищують і мають антибактеріальну дію, вони також зберігають волосся блискучим і шовковистим. Залишити пелюстки настоюватися в гідролаті галльської троянди хоча б кілька годин, щоб вони віддали всі свої корисні та аюрведичні властивості.

### Centifolia Rose Petals **silky supreme 05** 15 g / 0,52 oz

*Pure petals of the Centifolia Rose, a flower with a superb fragrance, known by most critics as 'Centipetals', so many petals in one bud. Their properties are purifying and antibacterial, and they also keep the hair shiny and silky. Let the petals soak at least 30 minutes inside the basket of the infuser, immersed in the Gallic Rose Hydrolate, to release all their beneficial and Ayurvedic properties through the infusion. Proceed with the Roses bath as per ritual.*



### Бутони троянди центифолії **silky supreme 06** 23 g / 0,81 oz

Цей сорт троянд має одні з найбільших бутонів. Їхній аромат – ніжний, але водночас інтенсивний та незабутній. Бу тони мають очищу вальні та антибактеріальні властивості, а також надають волосся блиск і шовковистість. Дозвольте бутонам розкрити свою красу в гідролаті галльської троянди протягом кількох годин, щоб вони наситили його цілющими аюрведичними властивостями.

### Centifolia Rose buds **silky supreme 06** 23 g / 0,81 oz

*The bud of this Rose is among the largest specimens. It exudes a suave and at the same time strong and pronounced perfume. It has purifying and antibacterial properties and also keeps the hair shiny and silky. Let the buds soak at least 30 minutes inside the basket of the infuser, immersed in the Gallic Rose Hydrolate, to release all their beneficial and Ayurvedic properties through the infusion Proceed with the Roses bath as per ritual.*





Маска для відновлення  
та наповнення волосся  
**silky supreme 07 - 11**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Живильна маска на основі дамаської троянди, шипшини, центифолії, збагачена маслом ши, ідеальна для пошкодженого та кучерявого волосся. Багата на амінокислоти, вітаміни А, Е, F. Відновлює, зволожує та надає волоссю неймовірної шовковистості та об'єму.

*Restructuring plumping  
Rose mask  
**silky supreme 07 - 11**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz*

*A nourishing mask based on Damask Rose, Rosa Canina, Centifolia Rose, enriched with Shea butter, a panacea for all brittle and frizzy hair. Rich in amino acids, vitamins A/E/F. Restructures, moisturises and makes the lengths supremely silky and plumped.*



Філер для відновлення  
та наповнення волосся  
**silky supreme 08**  
100 ml / 3.38 fl.oz

Потужний філер на основі дамаської троянди, шипшини та центифолії. Колаген, що входить до складу, протидіє окислювальному стресу та живить волосся. Кератин забезпечує ефект об'єму та тонуусу.

*Restructuring  
plumping Rose filler  
**silky supreme 08**  
100 ml / 3.38 fl.oz*

*Powerful Filler composed of Damask Rose, Rosa Canina and Centifolia Rose. The collagen inside acts against oxidative stress and nourishes the hair fibre. Plumping and toning action provided by Keratin. With the hair towel-dried, spray softly with silky supreme 08 and blow-dry.*



Еліксир для відновлення  
волосся  
**silky supreme 09**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 10

Сироватка з надзвичайними блискучими, відновлюючими та відновлювальними властивостями. На основі лляної олії, олії мигдалю, троянди дамаської, шипшини та троянди центифолії. Цінний секрет краси завдяки своїм відновлювальним та розплутуючим властивостям, продовжує стійкість кольору та захищає волосся від УФ-променів. Наносити на вологе волосся, щоб надати зволоження та живлення волоссю. Можна додавати до відновлювального складу Silky Supreme у випадках дуже сухого та зневодненого волосся.

*Supreme Rose  
restructuring elixir  
**silky supreme 09**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 10*

*Elixir with supreme polishing, restructuring and revitalising power. Based on Linseed oil, Almond oil, Damask Rose, Rosa Canina and Centifolia Rose. A prized beauty secret for its restructuring and detangling properties, it prolongs the shine of colour and helps protect hair from UV rays. Apply to damp hair to impart moisture and nourishment to the hair. Can be added to the restructuring preparation silky supreme for very dry and brittle hair.*





Spicy Shiny — це технологічна лінійка Muràn, розроблена для догляду за волоссям, тілом та обличчям. Вона базується на науковому явищі фотолюмінесценції рослин, тобто випромінюванні видимого світла після високого поглинання світлової радіації або інших джерел енергії.

Головним чарівним героєм цього сяючого природного явища є квітка вербаскум (Mullein), представлена в лінійці Shiny. Ця магічна жовта квітка має надзвичайну здатність притягувати сонячне світло та ультрафіолетові промені, а потім перетворювати поглинуті фотони на нове яскраве світло, роблячи його видимим для зовнішнього світу. Завдяки цьому фізичному процесу саме мокриця виглядає найяскравішою та найсяючішою серед усіх квітів.

Використання квітки вербаскум в косметичі дозволило відтворити явище фотолюмінесценції рослин в догляді за шкірою та волоссям, надаючи їм сяйва та природного блиску. Властивості цієї магічної квітки, що зберігаються у волоссі та дермі та постійно стимулюються новими сонячними променями та джерелами енергії, посилюють спектр випромінювання, створюючи помітний яскравий ефект. Вербаскум також захищає від оксидативного стресу, викликаного УФ-променями, та синього світла, роблячи її надзвичайно активним інгредієнтом.

Другий унікальний компонент лінійки Spicy Shiny був відкритий дослідницькими лабораторіями DNG-Group у Далекому Сході, у селі Хуанглуо. Тут проживають жінки Яо, відомі своєю надзвичайно довгою, доглянутою та блискучою шевелюрою, яка зберігає природний колір до глибокої старості. Їх секрет краси полягає у догляді за волоссям із використанням традиційного шампуню на основі рисової олії.

Поєднуючи ці давні знання з магічною квіткою мокриці, народилася технологія Spicy Shiny M.Lumy. Стародавня природна мудрість у поєднанні з сучасними науковими дослідженнями створює інноваційний і технологічно досконалий продукт. Коли природа та наука працюють разом — результат може бути лише сяючим та блискучим!

*Spicy Shiny is Muràn's technological line designed for hair, body and face. It is based on the scientific phenomenon of plant photoluminescence, i.e. the emission of visible light after a high absorption process of light radiation and/or other energy sources.*

*The attractive protagonist of this radiant natural occurrence is the Mullein flower, featured in the Shiny line. This magical yellow flower has the extraordinary ability to attract more sunlight and UV rays, and then transform the collected photons into new, bright light, making it visible to the outside world. Because of this physical process, of all the flowers, Mullein appears to be brightest and most brilliant.*

*The choice of using Mullein flower has thus made possible the occurrence of the phenomenon of plant photoluminescence in applied cosmetics, giving skin and hair radiant effects and benefits. The properties of the magical flower retained in the hair and dermis, continually stimulated by other new sun rays and energy sources, will cause the emission-excitation spectrum to increase, continuously producing a visibly bright and radiant effect. Mullein also protects against UV-induced oxidative stress and blue light, thus resulting in an extraordinary active ingredient.*

*The second ingredient in the Spicy Shiny line was discovered by DNG-Group's research laboratories across the borders, in the Far East, in Huangluo Village.*

*In this remote village live the Yao women who are known for their extremely long, nourished and shiny hair, and with the special characteristic of retaining their natural color until late in life. Their beauty secret is all in the cleansing of their hair, which is done by using a traditional shampoo made from Rice Oil.*

*By combining this ancient knowledge with the magical Verbascum flower, Spicy Shiny M.Lumy Technology was born. Ancient natural knowledge combined with scientific research studies make this product innovative and technologically advanced. When nature and science come together the result can only be brilliant!*



Захисний шампунь сьйва волосся  
та тіла  
**spicy shiny**  
500-200 ml / 16,90-6,76 fl.oz

Освітлюючий, захисний та зволожувальний шампунь для волосся та тіла. Екстракти квітки вербаскум (Mullein Blossom) та рисової олії надають волосся та тілу сьйва, одночасно забезпечуючи інтенсивне зволоження. Містить гідролізований колаген, маточне молочко та олію авокадо, які підсилюють зволожувальні властивості продукту. Органічний УФ-фільтр захищає шкіру та волосся від шкідливого впливу ультрафіолетових променів та зовнішніх факторів.

Спосіб застосування: нанесіть на вологе волосся або тіло, спіньте, м'яко помасажуйте та змийте. Далі рекомендується використати 4-в-1 Spicy Shiny Oil Spray.

Protective and illuminating  
hair and body shampoo  
**spicy shiny**  
500-200 ml / 16,90-6,76 fl.oz

*Illuminating, protective and moisturising hair and body shampoo. Extracts of Mullein Blossom and Rice Oil make the hair and body radiant, while also imparting high hydration. Contains Hydrolysed Collagen, Royal Jelly and Avocado Oil extracts that increase the moisturising properties. The organic UV Filter protects skin, hair and body from the damaging effects of UV rays and external agents. Apply to wet hair or body, emulsify, massage gently and rinse. Proceed with the 4-in-1 Spicy Shiny Oil Spray.*

Олія-спрей 4-в-1 для захисту  
та сяйва волосся та тіла

**spicy shiny**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ І БЛИСК 10



Освітлююча, захисна та зволожувальна олія для волосся та тіла. Містить комплекс рослинних олій, таких як олія авокадо, олія морінги та рисова олія, які насичують волосся та тіло вологою, залишаючи їх сяючими, м'якими та інтенсивно зволженими. Екстракт Gardenia Tahitiana у поєднанні з кокосовою олією підсилюють формулу, роблячи її справжнім косметичним продуктом вищої якості.

Органічний УФ-фільтр, за допомогою олії насіння жожоба з Каліфорнійської пустелі, захищає волосся від шкідливого впливу ультрафіолету та зовнішніх факторів.

Спосіб застосування:

- Для волосся: нанесіть на вологе волосся після очищення та допоможіть проникненню за допомогою теплового турбану Muran, після чого змийте.
- Для тіла: наносити на вологу або суху шкіру. У разі сухої шкіри масажуйте до повного всмоктування. Перед застосуванням струсіть.

*4-in-1 illuminating and protective  
hair and body spray oil*

**spicy shiny**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 10

*Illuminating, protective and moisturising hair and body oil. It contains a pool of vegetable oils such as Avocado Oil, Moringa Oil and Rice Oil that quench the thirst of the body and hair, leaving it radiant, soft and extremely moisturised. Extract of Gardenia Tahitiana, together with Coconut Oil, enhance the formula, making it a cosmetic preparation of excellence. The Organic UV Filter, with the help of Californian Desert Jojoba Seed Oil, protects the lengths from the damaging effects of UV rays and external agents. Apply to damp hair, after cleansing, and facilitate penetration with the help of the lukewarm Muran turban, then rinse. On the body, apply on both wet and dry skin. In the latter case, massage until absorbed. Shake before use.*



Захисна маска для сяйва  
волосся  
**spicy shiny**  
500-200 ml / 16,90-6,76 fl.oz

Освітлююча, захисна та зволожувальна маска для волосся. Екстракти квітки вербаскум (Mullein) та рисової олії надають волоссям сяйва та інтенсивного зволоження. Містить гідролізований колаген та маточне молочко, що підсилюють пом'якшувальні властивості продукту. Захищає волосся від шкідливого впливу ультрафіолетових променів та зовнішніх факторів.

Спосіб застосування: після використання 4-в-1 Spicy Shiny Spray Oil розподіліть маску по ще вологому волоссям та залиште на час, необхідний для дії. Змийте та продовжіть догляд із застосуванням Spicy Shiny Serum. Перед використанням струсіть.

*Protective and illuminating  
hair mask*  
**spicy shiny**  
500-200 ml / 16,90-6,76 fl.oz

*Illuminating, protective and moisturising hair mask. Extracts of Mullein flower and Rice Oil make the hair lengths radiant, while also imparting high hydration. Contains extracts of Royal Jelly and Hydrolysed Collagen to increase its emollient properties. Protects the lengths from the damaging effects of UV rays and external agents. After the 4-in-1 Spicy Shiny Spray Oil, distribute on the lengths while still damp and leave to work as needed. Rinse and proceed with the application of the spicy shiny serum. Shake before use.*

24-годинна сироватка для захисту  
та сяйва волосся

**spicy shiny**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ І БЛИСК 10



Освітлювальна, відновлювальна та зволожувальна сироватка для волосся. Надає всі переваги маски без необхідності змивання. Миттєво та глибоко живить сухе та ламке волосся, усуваючи тьмянний вигляд завдяки екстракту квітки вербаскум (Mullein Flower).

Містить комплекс рослинних олій, таких як арганова, морінга та оливкова олії, що забезпечують легке розчісування, м'якість та шовковистість волосся перед сушінням. Екстракти Gardenia Tahitiana у поєднанні з екстрактом камелії підсилюють формулу, роблячи продукт високоякісним косметичним засобом, ідеальним для використання будь-якого часу дня, навіть коли волосся сухе.

Спосіб застосування: можна наносити як на вологе волосся перед сушінням, так і на сухе волосся протягом дня або перед сном, залишаючи для дії на ніч.

*24-hour illuminating  
and protective hair serum*  
**spicy shiny**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 10

*Illuminating, repairing and moisturising hair serum. Gives all the benefits of a mask without having to be rinsed out. Instantly and deeply nourishes dry and brittle hair, eliminating the dull effect thanks to extracts of Mullein Flower. It contains a pool of vegetable oils such as Argan Oil, Moringa Oil and Olive Oil that give the hair combability, softness and silkiness before drying. Gardenia Tahitiana extract, combined with Camellia extract, boost the formula, making it an excellent cosmetic preparation ideal at any time of day, even when the hair is dry. It can be applied both to wet hair before drying and to dry hair during the day or before going to bed, leaving it to act overnight.*





Захисний мус для сяйва волосся  
**spicy shiny**  
 150 ml / 5.07 fl.oz  
 ФІКСАЦІЯ З БЛИСК 10

Формуючий засіб для волосся з миттєвим живленням.

Надає волоссю форму та миттєво живить сухе та ламке волосся. Робить волосся сяючим та глибоко зволеним завдяки синергійній дії екстрактів квітки вербаскум (Mullein Flower) та рисової олії.

Спосіб застосування: нанесіть на вологу довжину волосся та переходьте до сушіння феном.

*Illuminating and protective*  
*hair mousse*  
**spicy shiny**  
 150 ml / 5.07 fl.oz  
 HOLD 3 SHINE 10

*Defines the hair by providing instant nourishment to dry, brittle hair. Makes hair radiant, deeply moisturizing thanks to the synergistic action of Mullein Flower and Rice Oil extracts. Apply to lengths while still damp and proceed to blow-dry.*

Зволожувально-ліфтингова  
 маска-сироватка для обличчя

**spicy shiny**  
 22 ml / 0.74 fl.oz



Багата формула на основі соку алое та гіалуронової кислоти, яка у синергії з речовинами з ефектом «ліфтингу» моделює контури обличчя та надає об'єм формам. Надзвичайно зволожує та має ліфтинговий ефект, помітно розслаблює та вирівнює шкіру, роблячи її більш пружною та сяючою.

Формат маски дозволяє одночасно поглинути до 22 мл сироватки для максимального живлення.

Спосіб застосування: після очищення обличчя нанесіть маску за допомогою масажера Muran, починаючи від носа та рухаючись назовні. Залиште на 10–12 хвилин до повного висихання. Після завершення зніміть маску та нанесіть залишки сироватки з упаковки на обличчя. Мажуйте до повного всмоктування.

*Moisturizing-plumping*  
*face mask serum*  
**spicy shiny**  
 22 ml / 0.74 fl.oz

*Rich formula based on Aloe juice and Hyaluronic Acid that, in synergy with “botox-like” substances, reshapes the face and plumps its contours. Extremely moisturizing and with a lifting effect, it visibly relaxes and smooths the skin, giving a firmer, more radiant appearance. The mask format allows absorption of as much as 22 ml of serum in a single application for maximum nourishment. After cleansing the face, apply the mask to the face with the Muran massager, starting from the nose and continuing outward. Leave on for 10 to 12 minutes, until dry. When finished, lift the mask and apply the remaining serum inside the pouch to the face. Massage and leave on until completely absorbed.*



Після очищення довжини волосся шампунем Spicy Shiny Illuminating Protective, видаліть надлишок води та розпиліть 4-в-1 освітлюючу та захисну олію по всій довжині волосся. Накрийте волосся теплим турбаном Muran та залиште на 10 хвилин.

*After cleansing the lengths with the spicy shiny illuminating protective shampoo, remove excess water from the hair and spray the 4-in-1 illuminating and protective spray oil all over the lengths. Wrap the lukewarm Muran turban and leave on for 10 minutes.*



Очищення обличчя та догляд: очистіть шкіру обличчя та нанесіть Spicy Shiny Face Mask Serum за допомогою масажера. Залиште до повного всмоктування (10–12 хвилин). Після завершення зніміть маску та нанесіть залишки сироватки з упаковки на обличчя.

*Cleanse the face and apply the spicy shiny face mask serum with the massager. Leave on until completely absorbed (10 to 12 minutes). When finished, lift off the mask and apply the remaining serum inside the pouch to the face.*



Маска для волосся: змийте волосся та нанесіть Spicy Shiny Mask, рівномірно розподіляючи по довжині та сприяючи проникненню за допомогою масажу протягом 5 хвилин. Потім змийте.

*Rise the hair and proceed with the application of the spicy shiny mask by distributing it over the lengths of the hair and facilitating penetrability by massaging it in for 5 minutes. Rinse again.*



Фінальний догляд на робочому місці: розподіліть 24-годинну сироватку для волосся Spicy Shiny Illuminating Protective або освітлюючу та захисну мус-сироватку для волосся.

*At the workplace, distribute 24-hour spicy shiny illuminating and protective hair serum or illuminating and protective hair mousse.*



На завершення розпиліть 3 дози 4-в-1 Spray Oil з відстані не менше 20 см.

*When finished, spray 3 sprays of spicy shiny 4-in-1 spray oil from a distance of at least 20 cm.*





# spicy

Лінія Spicy - це вишенька на торті. Асортимент продуктів, які можна змішувати для створення бажаного стилю відповідно до якості волосся. Багата дорогінінними спеціями, щоб підкреслити престижність всього ритуалу краси. Як на кухні додають ароматичні спеції для покращення смаку найкращих страв, так і в салоні краси ритуал завершується останнім, вивіренним штрихом майстерності трихо-шефа.

*Like any self-respecting dish, the aroma and the pinch of flavour become the signature of a true signature dish. Thus was born Spicy, a line dedicated to styling and finishing products to be mixed together according to the type of hair and the desired hairstyle. Rich in precious spices to give prestige to the entire beauty ritual performed.*



Фіксуєчий спреєй для волосся  
**spicy**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 7 SHINE 5

Високотехнологічний фіксатор, ідеальний для створення об'єму та фіксації всіх видів укладок. Надає структуру, не обтяжуючи і не змочуючи волосся. Змивається кількома рухами щітки. Містить Чорний Перець, Чорний Чай та Кардамон. Розпилюйте на сухе волосся після укладання.

*Hairspray*  
**spicy**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 7 SHINE 5

*Hi-tech fixer, ideal to volumize and hold any kind of hairstyle. It gives structure without wetting or weighting your hair down. Easy to brush out. It contains Black Pepper, Black Tea and Cardamom. Spray on dry hair after styling.*



Еко-лак для волосся  
екстрасильної фіксації  
**spicy**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 9 SHINE 5

Еко-лак для волосся з сильною фіксацією. Надає структурованості волосся, не обтяжуючи його та не змочуючи. Ідеально підходить для зачісок та укладок. Змивається кількома рухами щітки, не залишаючи слідів. Містить Чорний Перець, Чорний Чай та Кардамон. Розпилюйте на сухе волосся, щоб зафіксувати створену зачіску.

*Eco-friendly hairspray*  
**spicy**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 9 SHINE 5

*Strong-hold eco-friendly hairspray. It gives structure without wetting or weighting your hair down. Ideal for styling and up-dos. Easy to brush out. It contains Black Pepper, Black Tea and Cardamom. Spray on dry hair to hold any hairstyle.*



Спрей для захисту  
волосся від вологості  
**spicy**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 0 БЛИСК 8

Завдяки своїй унікальній та технологічно вдосконаленій формулі створює оболонку на волоссі, захищаючи його від вологості та атмосферних впливів, протидіючи електростатичному ефекту. Підходить для всіх видів укладок для довготривалої фіксації. Не склеює. Не обтяжує волосся. Містить Чорний Перець, Чорний Чай та Кардамон. Розпилюйте на волосся в кінці кожного сушіння феном з відстані не менше 15 см.

Anti-humidity hair spray  
**spicy**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
HOLD 0 SHINE 8

*Its unique and cutting-edge formula creates a layer on your hair, to protect it against humidity, static and other weather side effects. Ideal for long-lasting hairstyles. No hold. Not heavy. It contains Black Pepper, Black Tea and Cardamom. Spray over the hair after drying from a distance of at least 15 cm.*



Спрей для розплутування волосся  
**spicy**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 1 БЛИСК 7

Розплутує, зволожує і живить всі типи волосся, захищаючи його від нагрівання феном, випрямлячем або сонячних променів, усуваючи пухнастість і полегшуючи сушіння. Не обтяжує волосся. Містить Чорний Перець та Чорний Чай. На підсушене рушником волосся розпиліть спрей перед сушінням. На сухе волосся розпиліть спрей для захисту волосся від сонячних променів.

Detangling hair spray  
**spicy**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 7

*Detangles, moisturises and nourishes all kinds of hair, protecting them from the heat of hair dryers, straighteners and sunlight, removing the frizz effect and reducing drying duration. Not heavy. It contains Black Pepper and Black Tea. Spray on towel dried hair before drying them. Spray on dry hair to protect them against sun-rays.*



**ЧОРНИЙ ПЕРЕЦЬ**

Стародавні римляни зважували свої скарби в «мішках з перцем», настільки він був цінним. Він завжди вважався королем спецій. Його антиоксидантні властивості роблять волосся життєздатним і сильним.

**BLACK PEPPER**

*Ancient Romans considered it so precious that they would use Pepper bags as a measure to weigh treasures. It's considered the king of spices. Its anti-oxidising properties render hair strong and lively.*



**КАРДАМОН**

Вважається однією з найдорожчих спецій у світі. Зміцнює волосся, надаючи йому природної легкості.

**CARDAMOM**

*It's considered one of the most expensive spices in the world. It strengthens hair bringing about a natural effect of lightness.*



**ЧОРНИЙ ЧАЙ**

Чудовий союзник для здорового волосся. Його антиоксидантні властивості роблять волосся блискучим, сильним, міцним і з природним блиском. Листя Чорного Чаю зміцнюють волосяне волокно і роблять волосся здоровішим.

**BLACK TEA**

*Ideal ally for hair wellness. Its anti-oxidising properties render hair bright, robust and naturally glossy. Black Tea leaves strengthen hair fibres and give health to the head of hair.*











## spicy color

Лінія з приємними нотками, присвячена фарбованому та/або хімічно обробленому волосся. Активні компоненти, що містяться у складі, особливо підходять для фарбованого та/або термообробленого волосся, оскільки вони забезпечують належне живлення волосяного стрижня та допомагають закріпити колір.

*Spice-noted line for dyed or bleached hair. The active ingredients contained within are particularly suitable for dyed or stressed lengths for they give appropriate nourishment to hair shafts and help to fix colours and maintain them.*



### Шампунь для фарбованого волосся

#### **spicy color**

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

100 ml / 3.38 fl.oz

Додає вологи та блиску фарбованому або обробленому волосся. Містить Бадьян і Шавлію. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко помасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За потреби повторіть нанесення, а потім нанесіть кондиціонер Spicy Color для фарбованого волосся.

*It gives hydration and shine to coloured or treated hair. It contains Star Anise and Sage.*

*Apply shampoo to wet hair and massage gently. Rinse thoroughly and towel-dry. Repeat application if needed and proceed with the most suitable spicy conditioner.*



### Шампунь для фарбованого волосся

#### **spicy color**

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

100 ml / 3.38 fl.oz

Додає вологи та блиску фарбованому або обробленому волосся. Містить Бадьян і Шавлію. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко помасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За потреби повторіть нанесення, а потім нанесіть кондиціонер Spicy Color для фарбованого волосся.

### Кондиціонер для фарбованого волосся

#### **spicy color**

1000 ml / 33.81 fl.oz

250 ml / 8.45 fl.oz

100 ml / 3.38 fl.oz

*Conditioner with strong hydrating and detangling properties. Ideal for coloured or treated hair. Helps to better preserve colour. It contains Star Anise and Sage.*

*Apply to the lengths of the hair after cleaning them with the most suitable spicy shampoo. Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly and apply the desired spicy product.*



Зволожуючий мус для волосся

**spicy color**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 6 SHINE 7

Надає м'якості, розгладжуючи волосся та усуваючи пухнастість. Містить Какао, Горіх та Ялівець. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко помасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За потреби повторіть нанесення і перейдіть до кондиціонера Spicy Smooth.

*Moisturising hair foam*

**spicy color**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 6 SHINE 7

*It makes your hair moisturised and lively; ideal for dyed and treated hair. It makes brush drying easier, extending the lock of your hairstyle, and protecting it from heat. It contains Star Anise and Sage.*

*Shake, hold in vertical position, and spray on your palm. Apply evenly and proceed with brush drying.*



#### ШАВЛІЯ

Ароматична та лікарська рослина, відома своїм теплим і проникливим ароматом. Природний відновлювач для волосся, зміцнює його, якщо воно пошкоджене та ослаблене. Також є чудовим зволожувачем.



#### ЗІРКОВИЙ АНІС

Одна з прянощів для здоров'я, яку можна безпомилково впізнати завдяки формі у вигляді 8-12 кутів і смаку, що нагадує смак лакриці. Зберігає волосся живим і насиченим.

#### SAGE

*Aromatic medicinal plant renowned for its hot and pervasive aroma. Naturally revitalising, it gives strength to weak and mistreated hair. It's an effective moisturiser too.*

#### STAR ANISE

*Among wellness spices its 8-12 angled star shape and licorice-like flavour render it unmistakable. Keeps hair strong and full of body.*





M

MURAN®

spicy color

MOUSSE IDRATANTE PER CAPELLI  
MOISTURISING HAIR FOAM  
MOUSSE CAPILLAIRE HYDRATANTE

300 ml e 10.14 fl.oz







# spicy smooth

Вишукано пікантна лінія, ідеальна для природного прямого волосся або для створення шовковистих складок під час боротьби з кучерявістю. Волосся буде м'яким і розплутаним на дотик, блискучим на вигляд.

*Exquisitely spiced line, ideal for straight hair or to work a silky effect on frizzy hair. Lengths will disentangle, become soft to the touch and luminous.*



Шампунь для випрямлення волосся  
**spicy smooth**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Надає м'якості, розгладжуючи волосся та усуваючи пухнастість. Містить Какао, Горіх та Ялівець. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко помасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За потреби повторіть нанесення і перейдіть до кондиціонера Spicy Smooth.

*Shampoo for straight hair*  
**spicy smooth**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*It gives softness, helps to smooth hair and removes frizz. It contains Cocoa, Nutmeg and Juniper. Apply shampoo to wet hair and massage gently. Rinse thoroughly and towel-dry. Repeat application if needed and proceed with the most suitable spicy conditioner.*



Кондиціонер для випрямлення волосся  
**spicy smooth**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Надає волосся м'якості та шовковистості, усуваючи пухнастість. Містить Какао, Мускатний Горіх та Ялівець. Нанесіть на волосся після миття найбільш підходящим шампунем Spicy. Залиште на кілька хвилин. Ретельно змийте і висушіть феном з бажаним стайлінгом серії Spicy.

*Conditioner for straight hair*  
**spicy smooth**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*It provides softness and silkiness to the hair while removing frizz. It contains Cocoa, Nutmeg and Juniper. Apply to the lengths of the hair after cleaning them with the most suitable spicy shampoo. Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly and apply the desired spicy product.*



Crema lisciante per capelli  
**spicy smooth**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
HOLD 2 SHINE 7  
ФІКСАЦІЯ 2 БЛИСК 7

Conferisce idratazione e morbidezza facilitando la lisciatura del capello ed eliminando l'effetto crespo. Contiene Cacao, Noce Moscata e Ginepro.

Distribuire sui capelli tamponati in maniera uniforme e procedere all'asciugatura. Aggiungere qualche erogata di elisir spicy smooth per un effetto brillante e per agevolare la lisciatura.

*Smoothing hair cream*  
**spicy smooth**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
HOLD 2 SHINE 7

*Moisturises and restores softness to the hair, making it easier to smooth them out and removing frizz. It contains Cocoa, Nutmeg and Juniper. Apply evenly on towel dried hair and style as desired. Add a few sprays of spicy smooth elixir for a brilliant effect and to facilitate smoothing.*



Elisir lisciante illuminante per capelli  
**spicy smooth**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 1 БЛИСК 10

Elisir idratante, riparatore ed illuminante ad assorbimento immediato. Indicato per lisciare tutti i tipi di capelli eliminando l'effetto crespo e apportando vitalità e corposità. Prolunga la lucentezza del colore e aiuta a proteggere i capelli dai raggi UV. Contiene Cacao, Noce Moscata e Ginepro.

Applicare a capello asciutto per una definizione dello styling. Applicare a capello umido per conferire idratazione e nutrimento. Aggiornabile alla crema lisciante spicy smooth.

*Brightening smoothing hair elixir*  
**spicy smooth**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 10

*Fast-absorption moisturising, repairing and brightening treatment. Ideal to smooth all kinds of hair, removing frizz and making them more vital and full bodied. It extends your hair colour brightness and protects it against sun-rays. It contains Cocoa, Nutmeg and Juniper. Apply on dry hair to define style. Apply on wet hair to moisturise and nourish. Can be added to the spicy smooth cream.*



**CACAO**

Il Cacao contiene proteine, lipidi, glucidi e diversi sali minerali. Denominato "il cibo degli dei", già dai tempi degli Aztechi veniva adoperato come prodotto di bellezza. Buon alleato per la beltà dei capelli, dona loro luce e morbidezza.

**COCOA**

*It contains proteins, lipids, glucids and minerals. Known as 'the food of the Gods', it's been used as a beauty cosmetic since the times of the Aztec. An ally for the hair, it gives them light and softness.*



**NOCE MOSCATA**

Una delle spezie più note in ambito culinario, vanta una grande reputazione anche in campo estetico. Particolarmente efficace per rinviare i capelli sviliti e privi di tono.

**NUTMEG**

*One of the most prominent spices in cuisine, and highly regarded in the beauty field. Particularly effective in strengthening weak and toneless hair.*



**GINEPRO**

Spezia dalle foglie aghiformi e dalle bacche color blu-viola. Dalle virtù tonificanti ed elasticizzanti, restituisce ai capelli la loro naturale lucentezza eliminando la secchezza e la stopposità.

**JUNIPER**

*Needle-like leave and blue-violet berry-like shells. Its tonifying and elasticizing properties restore the natural hair shine reducing dryness and stringiness.*











# spicy curl

Лінійка, збагачена запашними спеціями для кучерявого, хвилястого та надзвичайно харизматичного волосся, збагачена яскравими та ароматними прянощами. Кучеряве волосся ще ніколи не було таким елегантним.

*Enhanced with crisp and fragrant spices for curly, wavy, charismatic hair. Curls have never been so elegant.*



Шампунь для кучерявого  
волосся  
**spicy curl**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Надає чіткості формі та зволоженості кучерявому або хвилястому волосся, усуваючи пухнастість. Містить Ладан і Мирру. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко помасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За потреби повторіть процедуру і нанесіть кондиціонер для кучерів з Spicy Curl.

*Shampoo for curly hair*  
**spicy curl**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*It provides definition, shape and moisture to curly or wavy hair, removes frizz. It contains Incense and Myrrh. Apply shampoo to wet hair and massage gently. Rinse thoroughly and towel-dry. Repeat application if needed and proceed with the most suitable spicy conditioner.*



Кондиціонер для кучерявого  
волосся  
**spicy curl**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Надає зволоження, чіткості та форми кучерявому або хвилястому волосся, усуваючи неслухняність і не обтяжуючи волосся. Нанесіть на волосся після миття найбільш підходящим шампунем Spicy Curl. Залиште на кілька хвилин. Ретельно змийте і висушіть феном з бажаним стайлінгом серії Spicy.

*Conditioner for curly hair*  
**spicy curl**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*It provides hydration, definition and shape to curly or wavy hair while resolving rebellious hair without weighing the hair down. It contains Incense and Myrrh. Apply to the lengths of the hair after cleaning them with the most suitable spicy shampoo. Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly and apply the desired spicy product.*



Гель-мус для кучерявого  
волосся  
**spicy curl**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 8 БЛИСК 7

Надає виразний, скульптурний вигляд усім типам локонів. Мус у формі гелю надає волосся ефект мокрого волосся. Містить Ладан і Мирру. Рівномірно розподіліть по всій довжині і висушіть феном або дифузором. Для природного ефекту дайте волосся висохнути природним шляхом. Можна також наносити на сухе волосся.

*Fixative cream for curly hair*  
**spicy curl**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
HOLD 8 SHINE 7

*It gives definition, shape and crispness to curly or wavy hair. It removes frizz, ensuring a long-lasting lock. It contains Incense and Myrrh. Apply evenly and dry with a hand-dryer or a soft-styler.*



Гель-мус для кучерявого  
волосся  
**spicy curl**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 8 БЛИСК 7

*Curly hair mousse gel*  
**spicy curl**  
300 ml / 10.14 fl.oz  
HOLD 8 SHINE 7

*Gives a firm and sculpted crispness to all types of curly hair. The mousse in gel formulation gives the hair a wet effect. It contains Incense and Myrrh. Distribute the product evenly over the lengths and proceed with drying by hairdryer or diffuser. For a wild effect, let it dry naturally. Can also be applied to dry hair.*



Крем для фіксації та контролю  
кучерів  
**spicy curl**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 4 БЛИСК 7

Надає чіткості, форму та еластичності кучерявому волосся, не пересушуючи та не обтяжуючи його. Усуває пухнастість, залишаючи волосся м'яким і піддатливим до укладання навіть протягом декількох днів. Містить Ладан і Мирру. Рівномірно розподіліть і висушіть феном або дифузором. Наступного дня злегка змочіть волосся, щоб оживити укладку. Можна також наносити на сухе волосся.

*Defining and controlling curl cream*  
**spicy curl**  
200 ml / 6.76 fl.oz  
HOLD 4 SHINE 7

*Gives definition, shape and elasticity to curly hair without drying or weighing it down. Eliminates frizz, leaving hair soft and easy to style, even for several days. Contains Incense and Myrrh. Distribute evenly and proceed with drying by hairdryer or diffuser. The next day, damp lightly the hair to revitalise styling. Can also be applied to dry hair.*





Фіксуєчий крем для  
курчавого волосся  
**spicy curl**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ З БЛИСК 10

Надає чіткості, форми та пружності кучерявому або неслухняному волоссю. Усуває пухнастість і забезпечує тривалу підтримку. Містить Ладан і Мирру. Рівномірно розподіліть і висушіть феном або дифуззором.

*Defining and hydrating curl elixir*  
**spicy curl**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 3 SHINE 10

*Instantly absorbed moisturising, nourishing and repairing elixir. Specially designed to define the curl, eliminating frizz and bringing vitality and body. Contains Shea Butter and a mix of nourishing oils such as Olive, Coconut, Argan, Almond and Jojoba oils. Apply to dry hair for styling definition. Apply to damp hair, before drying, to impart moisture and nourishment.*



#### ЛАДАН

Символ божественної природи, це дорогоцінний еліксир для боротьби зі старінням. Ладан допомагає оживити і реструктурувати тьмяне, знесилене волосся, роблячи його живим, іскристим і блискучим.

#### INCENSE

*A symbol of divine nature, it's a precious elixir against ageing. Incense reinvigorates and restructures weak and dull hair, making them lively, shiny and vibrant.*



#### МИРРА

Мирра наповнена символічними значеннями, пов'язаними зі спокусою та божествами. Має тонізуючу дію на пошкоджене волосся, пом'якшуючи вплив негоди та часу. Екстракти мірри мають високу зволожуючу і пом'якшувальну дію.

#### MYRRH

*Myrrh is full of seduction and divine-related symbolism. It's a great tonic for damaged hair, reducing weather impact. Myrrh extract exert a miraculous moisturising and emollient effect.*





## spicy volume

Пікантна лінія, яка підніме навіть найбільш тонке та безформне волосся. Ідеально підходить для тонкого та ослабленого волосся, робить його здоровим і пухнастим.

*Spiced line that will leaven even the shallowest body-less head of hair. Ideal for thin or weak hair, it leaves them healthy and full of vigour.*



Шампунь для об'єму волосся

**spicy volume**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Надає волосся, якому бракує тону, об'єму та підтримки. Містить Куркуму та Імбир. Нанесіть шампунь на вологе волосся, спіньте і м'яко промасажуйте. Ретельно змийте і висушіть волосся. За потреби повторіть нанесення і перейдіть до кондиціонера для об'єму Spicy Volume.

Volumizing hair shampoo

**spicy volume**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*It gives body, volume and strength to hair if it lacks tone. It contains Turmeric and Ginger. Apply shampoo to wet hair and massage gently. Rinse thoroughly and towel-dry. Repeat application if needed and proceed with the most suitable spicy conditioner.*



Кондиціонер для об'єму волосся

**spicy volume**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

Надає волосся об'єму, зміцнюючи його стрижень, особливо якщо воно ламке. Не обтяжує волосся. Містить Куркуму та Імбир. Нанесіть на волосся після очищення найбільш підходящим шампунем серії Spicy. Залиште на кілька хвилин. Ретельно змийте і висушіть з бажаним стайлінгом серії Spicy.

Volumizing hair conditioner

**spicy volume**  
1000 ml / 33.81 fl.oz  
250 ml / 8.45 fl.oz

*It gives body and volume by thickening the hair stem, especially if it is worn out. It does not weigh the hair down. It contains Turmeric and Ginger. Apply to the lengths of the hair after cleaning them with the most suitable spicy shampoo. Leave on for a few minutes. Rinse thoroughly and apply the desired spicy product.*



Флюїд для надання об'єму

**spicy volume**

200 ml / 6.76 fl.oz

ФІКСАЦІЯ 6 БЛИСК 8

Надає волосся об'єм та підтримку, особливо тонкому і позбавленому тону. Підходить для накрученого, завитого або пухнастого волосся. Гарантує природний ефект, не пересушує і не обтяжує волосся. Містить Куркуму та Імбир. Перед застосуванням збовтати. Рівномірно розподілити по довжині і висушити феном, використовуючи найбільш підходящу техніку.

*Volumizing hair fluid*

**spicy volume**

200 ml / 6.76 fl.oz

HOLD 6 SHINE 8

*It gives body, volume and hold to your hair; ideal for thin, toneless hair. Perfect for root-clipping, wet sets or for a steamy look. If left to dry naturally it gives a wet effect. It ensures a natural effect without drying or weighting down your hair. It contains Turmeric and Ginger.*

*Shake before use. Apply on lengths and dry accordingly.*



Спрей для надання об'єму

**spicy volume**

200 ml / 6.76 fl.oz

ФІКСАЦІЯ 7 БЛИСК 7

Надає волосся об'єм та пружність від коренів. Спрей підходить для розпилення безпосередньо на корені волосся для миттєвого ефекту пампінгу. Він не обтяжує волосся і дозволяє використовувати інші стайлінгові засоби спісу на довшому волоссі для досягнення бажаної зачіски. Містить Куркуму та Імбир. Нанесіть засіб на щойно вимите і висушене рушником коріння, покрутіть коріння руками, щоб надати волосся об'єму, і висушіть феном.

*Volumizing spray for roots*

**spicy volume**

200 ml / 6.76 fl.oz

HOLD 7 SHINE 7

*Gives body, volume and support from the root. The spray is suitable for spraying directly onto the hair roots for an immediate pump effect. It does not weigh the hair down and allows other spicy styling on the lengths to achieve the desired hairstyle. Contains Turmeric and Ginger. Spray the product onto freshly washed and towel-dried roots, crunch the roots with your hands to aid voluminous movement; proceed with the desired blow-drying.*



#### КУРКУМА

Відома як «золота спеція», це коренеплід, що належить до тієї ж родини, що й імбир. Це корінь, що належить до тієї ж родини, що й імбир. Його активна речовина, куркумін, зміцнює волосся.

#### TURMERIC

*Known as the golden spice, it's a rhizome of a plant that belongs to the same family of Ginger. Curcumin, its main active substance, gives vitality to the hair.*



#### ІМБИР

Імбир - стимулююча і тонізуюча спеція. Він приносить багато користі волосся завдяки своїм властивостям. Має безліч переваг для волосся завдяки своїм енергійним та антиоксидантним властивостям. Він надає об'єм та зволожує ламке волосся, особливо тонке.

#### GINGER

*Ginger is stimulating and tonic spice. Its energising and anti-oxidising properties bring about so many benefits. It hydrates brittle hair, specially the thinnest, and gives volume.*





M

MURAN®

spicy volume

FLUIDO VOLUMIZZANTE PER CAPELLI  
VOLUMIZING HAIR FLUID  
FLUIDE VOLUMISANT CAPIELAIRE

200 ml e 6.76 fl.oz.







## spicy blondie

Для всіх блондинок, які шукають ідеальний холодний відтінок. Лінія розроблена для боротьби з жовтими/помаранчевими відблисками, характерними для світлого, вибіленого або природно білого волосся. Активні інгредієнти, що входять до її складу, також звожують і надають блиск волосся, особливо якщо воно було знебарвлене.

*For all blondes looking for the perfect icy cold shade. The line is designed to counteract the yellow/orange highlights typical of blond, bleached or naturally white hair. The active ingredients contained within also moisturise and add shine to the hair, particularly if it has been damaged by bleaching.*



Шампунь проти жовтизни для  
збереження кольору білявок  
**spicy blondie**  
200 ml / 6,76 fl.oz

Тонуючий шампунь спеціально для боротьби з жовтими та/або помаранчевими відблисками. Призначений для світлого, знебарвленого та/або білого волосся. Ідеальний для тих, хто хоче мати холодне, сяюче волосся. Містить екстракт Алое Вера для глибокого зволоження. Нанесіть на вологе волосся та емульгуйте. Залиште на кілька хвилин для посилення сяйва блонду. Ретельно змийте і нанесіть маску для блондинок Spicy Blondie. Рекомендується використовувати з рукавичками.

Anti-yellowing toning shampoo  
**spicy blondie**  
200 ml / 6,76 fl.oz

*Toning shampoo specifically to contrast yellow and/or orange highlights. Designed for blond, bleached and/or white hair. Ideal for those who want cool, radiant hair. Contains Aloe Vera extract for deep hydration. Apply to damp lengths and emulsify. Leave on for a few minutes for greater blond shine. Rinse thoroughly and proceed with the application of Spicy Blondie Mask. The use of gloves is recommended.*



Маска проти жовтизни для  
збереження кольору білявок  
**spicy blondie**  
200 ml / 6,76 fl.oz

Тонуюча маска спеціально для боротьби з жовтими та/або помаранчевими відблисками. Призначена для світлого, знебарвленого та/або білого волосся. Ідеально підходить для тих, хто хоче мати прохолодне, сяюче волосся. Містить гідролізований кератин з реструктуризуючою та антистатичною дією; рицинову олію для додання блиску та шовковистості волосся. Після миття голови шампунем Spicy Blondie розподіліть по волоссям ще вологим волоссям за допомогою гребінця; залиште на кілька хвилин для досягнення ідеального блонду, потім ретельно змийте і висушіть еліксиром Spicy Blondie. Рекомендується використовувати рукавички.

Anti-yellowing toning mask  
**spicy blondie**  
200 ml / 6,76 fl.oz

*Toning mask specifically to contrast yellow and/or orange highlights. Designed for blond, bleached and/or white hair. Ideal for those who want cool, radiant hair. Contains Hydrolysed Keratin with a restructuring and anti-static action and Castor Seed Oil to give shine and silkiness to the lengths. After shampooing with Spicy Blondie shampoo, distribute on the lengths while still damp with the aid of a comb; leave on for a few minutes to obtain the perfect blonde, then rinse thoroughly and dry with Spicy Blondie Elixir. The use of gloves is recommended.*



Еліксир проти жовтизни  
для збереження кольору  
**spicy blondie**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
ФІКСАЦІЯ 1 БЛИСК 10

Тонуючий еліксир для боротьби з жовтими та/або помаранчевими відблисками. Призначений для світлого, знебарвленого та/або білого волосся. Ідеально підходить для тих, хто хоче мати холодне, сяюче волосся. Відновлює та формує довжину. Можна використовувати на вимите волосся перед сушінням, щоб захистити волосся від нагрівання феном та випрямлячем, або на сухе волосся, щоб визначити укладку та остаточно вимкнути будь-який жовтий відтінок для бездоганного блонду.

Brightening anti-yellowing hair elixir  
**spicy blondie**  
50 ml / 1.69 fl.oz  
HOLD 1 SHINE 10

*Toning elixir suitable for combating yellow and/or orange highlights. Designed for blond, bleached and/or white hair. Ideal for those who want cool, radiant hair. Repairs and defines lengths. Can be used on washed hair, before drying, to protect the hair from the heat of the hairdryer and straightener or on dry hair to define the styling and definitively extinguish any yellowing for a flawless blonde.*





# spicy reflex

Лінія, присвячена пікантним відблискам, з елегантними та вишуканими тонами для волосся, яке любить природний блиск і завжди рівномірний глянцекий колір.

Для професійного шеф-кухаря: новий рецепт для вишуканого б'юті-меню: сім нюансів, які можна змішати між собою для отримання унікальних відтінків, які можна налаштовувати на свій смак.

Для шеф-колориста: RMR System (Rebuild, Moisturize, get it Reflex!) - інноваційна система, розроблена дослідницькими лабораторіями Muràn, яка дозволила революційній зволожуючій та суперпоживній пігментній реконструкції увійти у світ гурманів краси! Центрифуга рефлєкторних кольорів для змішування з silky лінією.

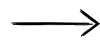
A line dedicated to spicy highlights, with elegant and sophisticated tones for hair that loves a natural shine and an always uniform gloss colour.

For the **professional chef**, a new recipe to include in his gourmet beauty menu: seven nuances that can be shaken together for unique and customisable shades.

For **colorist chef**: RMR System (Rebuild, Moisturize, get it Reflex!) the innovative system developed by the Muràn research laboratories that has allowed the revolutionary pigmented, moisturising, and super nourishing reconstruction to enter the world of beauty gourmet! A centrifuge of colours to be mixed with the silky.

## Rebuild, Moisturize get it Reflex!

Rebuild: відновлює  
Moisturize: зволожує  
Reflex: пігменти



За одну процедуру!  
In one single treatment!



- 1 Очистіть волосся шампунем для реструктуризації зволожуючим silky 01
- 2 Додайте необхідну кількість пряного рефлексу потрібного тону (приблизно 20 г для волосся середньої довжини):
  - 1 Філлер для реструктуризації інтенсивний silky 02 (для інтенсивної реконструкції)
  - 1 Зволожуючий філер silky 03 (для зволожуючої реконструкції)
  - ½ Філер для інтенсивного структурування silky 02 + ½ Зволожуючий філер silky 03 (для підтримуючої реконструкції та зволоження)
  - 2 помпи відновлювальної зволожувальної освітлювальної сироватки silky supreme 09 (для жорсткого та сильно зневодненого-пересушеного волосся)
  - Зволожуючий реструктуризуючий мус silky 04 за потребою (до досягнення потрібної консистенції, від 2 до 4 розпилень)
- 3 Нанесіть маску на висушені рушником ділянки волосся за допомогою пензлика і зачекайте від 10 до 30 хвилин, залежно від бажаного ефекту.
- 4 Під час нанесення обробіть довжину руками, а потім нанесіть зволожуючий відновлюючий кондиціонер Silky 05 або маску Silky 08, щоб закрити лусочки пасма і закрити пігментну проникність. Залиште на 5 хвилин.
- 5 Промити холодною водою до прозорості проточної води.

- 1 Cleanse the lengths with the hydrating restructuring shampoo silky 01.
- 2 Add the right amount of spicy reflex in the desired tone (approx. 20 g for medium-length hair):
  - 1 Filler restructuring intensive silky 02 (for intensive reconstruction)
  - 1 Moisturising Filler silky 03 (for moisturising reconstruction)
  - ½ Intensive Restructuring Filler silky 02 + ½ Moisturising Filler silky 03 (for reconstruction and maintenance moisturising)
  - Hydrating restructuring mousse silky 04 as needed (until the right consistency is achieved, 2 to 4 sprays)
- 3 Apply the mixture to towel-dried lengths, using a brush and wait 10 to 30 minutes depending on the desired effect.
- 4 Work the lengths with your hands during application and at the end apply a walnut-sized amount of silky 05 Restructuring Conditioner to close the scales of the shaft and seal in the pigment. Leave in for 5 minutes.
- 5 Rinse with cold water until it becomes transparent.

Дотик від шеф-кухаря

*The chef's touch*

Усі 8 пікантних відтінків маски spicy reflex можна змішувати між собою: нескінченні комбінації для досягнення ідеального, індивідуального відображення для кожного з ваших клієнтів.

All 7 spicy reflex shades can be mixed together: endless combinations to achieve the perfect, customised reflection for each of your customers.

Надає бажаного блиску та об'єму тьмяному волоссю. Розподіліть засіб по всій довжині волосся, залиште на 10-30 хвилин залежно від бажаної інтенсивності та змийте. Наносити в рукавичках. Вистачає приблизно на 5 мийок. Можна змішувати з іншими масками Spicy Reflex Murà, а також з масками Silky 02/3 та Silky 04 для реконструкції пігментованого волосся за системою RMR System!

*It provides the desired shine and body to dull hair. Distribute the product along the full length of the hair; leave to act for 10 - 30 minutes, depending on the desired intensity and rinse. Wear gloves during application. Duration: about 5 washes. It can be mixed with other Spicy Reflex Murà masks and with Silky 02/03 and Silky 04 for a RMR System pigmented reconstruction!*



Маска з екстрактом  
солодкого мигдалю  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | COCOA CHOCOLATE**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Олія солодкого мигдалю.  
*Sweet Almond oil.*



Маска з екстрактом  
ромашки та абрикоса  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | NUTMEG BEIGE**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Екстракт Ромашки та Абрикоса,  
Рицинова та Ляна олії.  
*Chamomile and Apricot extract, Castor oil  
and Linseed oil.*



Маска з екстрактом листя  
алоє вера та гамамелісу  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | GOLDEN-VANILLA**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Екстракт листя Алоє Вера та Гамамелісу.  
*Aloe vera leaf extract and Witch hazel.*



Маска з екстрактом лляної  
олії  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | GOLDEN-COPPER CURRY**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Олія насіння Льону.  
*Linseed oil.*



Маска з екстрактом  
насіння льону та листя плюща  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | BLACK PEPPER**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Екстракти насіння Льону та листя Плюща.  
*Extracts of Linseeds and Ivy leaves.*



Маска з екстрактом  
листя алоє вера  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | PAPRIKA RED**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Рицинова олія та екстракт листя Алоє Вера.  
*Castor seed oil and Aloe vera leaf extract.*

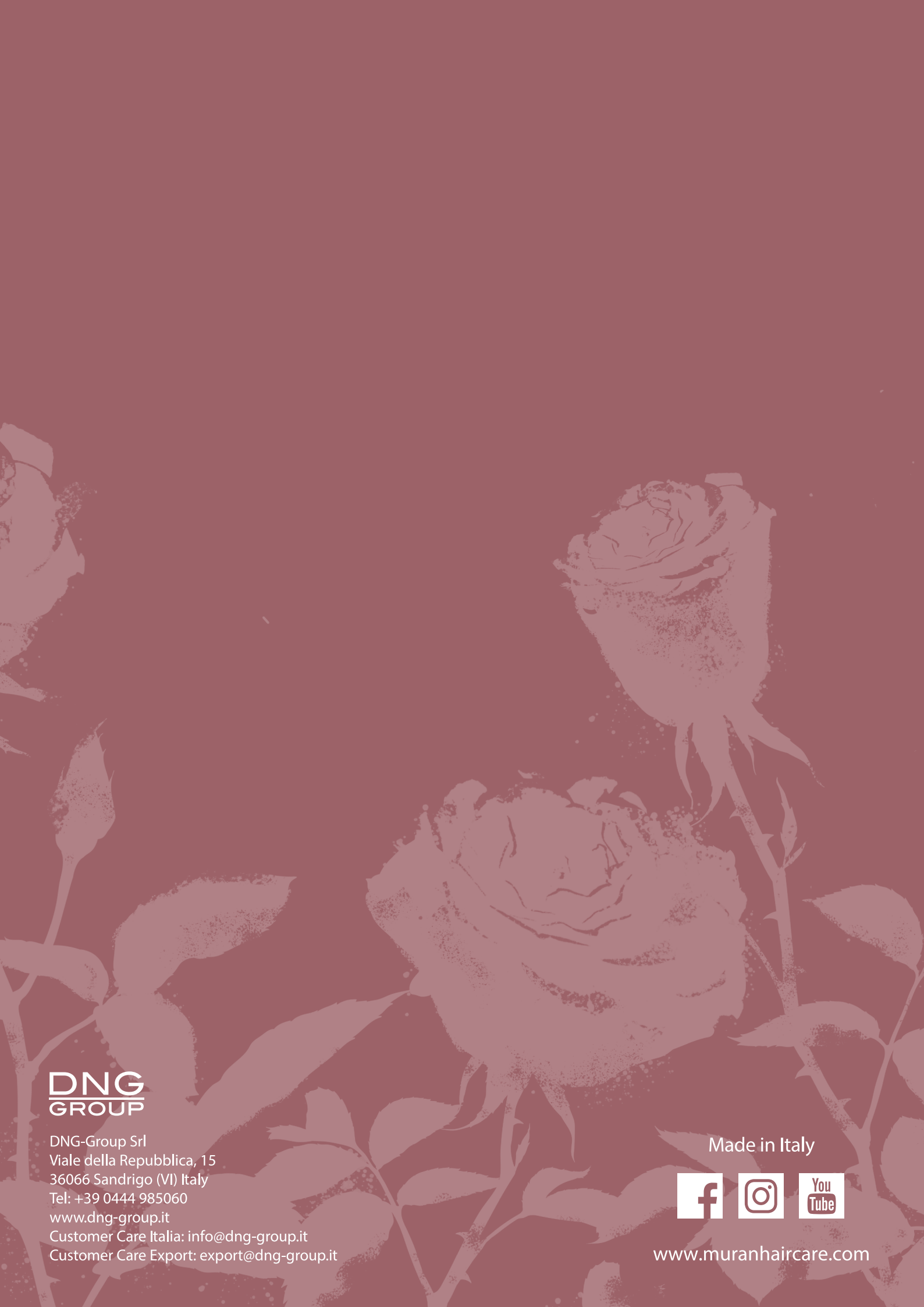


Маска з екстрактом листя  
алоє вера і екстракт чаю  
*Hydrating reflective mask*  
**spicy reflex | SUMAC IRISÈ**  
200 ml / 6.76 fl.oz

Рицинова олія, екстракт листя  
Алоє Вера та екстракт Чаю.  
*Castor seed oil, Aloe vera leaf extract  
and Tea extract.*







**DNG**  
**GROUP**

DNG-Group Srl  
Viale della Repubblica, 15  
36066 Sandrigo (VI) Italy  
Tel: +39 0444 985060  
[www.dng-group.it](http://www.dng-group.it)  
Customer Care Italia: [info@dng-group.it](mailto:info@dng-group.it)  
Customer Care Export: [export@dng-group.it](mailto:export@dng-group.it)

Made in Italy



[www.muranhairecare.com](http://www.muranhairecare.com)